GETXOKO UDALEKO TOKIKO GOBERNUKO BATZARRAK 2022KO MARTXOAREN 1EAN LEHENENGO DEIALDIAN EGINDAKO OHIKO BILERAREN AKTA.	**ACTA DE LA SESIÓN ORDINARIA CELEBRADA EN PRIMERA CONVOCATORIA POR LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL DEL AYUNTAMIENTO DE GETXO EL DÍA 1 DE MARZO DE 2022.**
B I L D U T A K O A K	**ASISTENTES**
LEHENDAKARIA	**PRESIDENTA**

Amaia Aguirre Muñoa And.

BATZARKIDEAK	**V O C A L E S**

Keltse Eiguren Alberdi And.
Irantzu Uriarte Gómez And.
Ignacio Uriarte Gorostiaga Jn.
Joseba Arregui Martínez Jn.
Janire Ocio Celada And.
Carmen Díaz Pérez And

IDAZKARI NAGUSIA	**SECRETARIO GENERAL**

Ignacio J. Etxebarria Etxeita jn.

Getxoko Udaletxean, bi mila eta hogeita biko martxoaren batean eta Amaia Aguirre Muñoa alkate andrea bilerako buru dela, goizeko bederatzietan Tokiko Gobernuko Batzarra bildu da ohiko bilera egiteko. Goian aipatutako zinegotziez gain, behin behineio kontu-hartzaile, Ainhoa Simeon Amuchastegui andrea, izan da bertan.

En la Casa Consistorial del Ayuntamiento de Getxo, a uno de marzo de dos mil veintidós, y bajo la presidencia de la Sra. Alcaldesa, doña Amaia Aguirre Muñoa, se reunió a las nueve horas de este día, la Junta de Gobierno Local, para celebrar sesión ordinaria, con asistencia de los corporativos expresados, más la Interventora accidental, doña Ainhoa Simeon Amuchastegui.

Alkateak, legeak eskatzen duen kide-kopurua bildu dela ikusita, bilerari hasiera eman dio, eta jarraian, Deialdiko Aztergaien Zerrendan jasota

La Alcaldesa, visto que existía número legal suficiente, declaró abierta la sesión, pasándose seguidamente a despachar los asuntos incluidos en el

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
GET/LCP/2022/3989 vGyz2J6eCK
Sinatua: / Firmado: IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA Data: 2022/03/09 Fecha: 09/03/2022
AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa) Data: 2022/03/10 Fecha: 10/03/2022

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
GET/LCP/2022/3989 vGyz2J6eCK

Sinatua: IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA Data: 2022/03/09 Fecha: 09/03/2022
Firmado: AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa) Data: 2022/03/10 Fecha: 10/03/2022

dauden gaiak aztertu dira. Hauxe izan da emaitza:

Orden del Día de la Convocatoria, con el resultado siguiente:

60.- UDALEKO GOBERNU BATZARRAK 2022KO OTSAILAREN 22AN EGIN DUEN OHIKO BILERAKO AKTA ONESTEA.

60- APROBACIÓN DEL ACTA DE LA ANTERIOR SESIÓN ORDINARIA CELEBRADA EL DÍA 22 DE FEBRERO DE 2022.

Aurreko ohiko bilerako akta onartu dute, 2022ko otsailaren 22ko bilerakoa, hain zuzen.

Se aprobó el Acta de la anterior sesión ordinaria celebrada el día 22 de febrero de 2022.

ANTOLAKUNTZA ETA KONTUAK

ORGANIZACIÓN Y CUENTAS

61.- 2021EKO ARAUKETA PLANA BETETZEARI BURUZKO EBALUAZIO-TXOSTENA ONESTEA.

61.- APROBACIÓN DEL INFORME DE EVALUACIÓN DEL CUMPLIMIENTO DEL PLAN NORMATIVO 2021.

Idazkaritza Nagusia Arloko zinegotzi arduradunak proposatuta, erabaki hau hartu da:

A propuesta de la concejala responsable del Área de Secretaría General se acordó:

LEHENENGOA.- 2021ri dagokion urteko arauketa plana betetzearen ebaluazioa onetsiko da, Idazkaritza Nagusiak egin zuena 2022ko otsailaren 17an. Espedientean jasota dago.

PRIMERO.- Aprobar el informe de evaluación del cumplimiento del Plan Normativo anual correspondiente a 2021, elaborado por la Secretaría General con fecha 17 de febrero de 2022 y que se halla incorporado al expediente.

BIGARRENA.- Betetzeari buruzko txosten hori udalaren webgunean argitaratuko da.

SEGUNDO.- Publicar dicho informe de cumplimiento en la página web municipal.

62.- ASKOTARIKO IKT HARDWARE ETA SOFTWAREEN MANTENTZE-LANEN ZERBITZUA LUZATZEA.

62.- PRÓRROGA DEL SERVICIO DE MANTENIMIENTO DE HARDWARE Y SOFTWARE TIC DIVERSO.

Kontratazio, Ondare eta Etxebizitza arloen zinegotzi arduradunak proposatuta, erabaki hau hartu da:

A propuesta del concejal responsable del Área de Contratación, Patrimonio y Vivienda, se acordó:

LEHENENGOA: Urtebetez, 2022-06-04tik 2023-06-03ra (hirugarren luzapena), luzatzea Askotariko

PRIMERO: Prorrogar durante un año desde el 04/06/2022 al 03/06/2023 (tercera prórroga), el Servicio de

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
GET/LCP/2022/3989 vGyz2J6eCK

Sinatua: IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA Data: 2022/03/09 Fecha: 09/03/2022
Firmado: AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa) Data: 2022/03/10 Fecha: 10/03/2022

Hardware eta Softwareen mantentze-lanen Zerbitzuaren ondoko loteak jarraian aipatzen diren empresa eta kantitateekin:

- “Specialist Computer Centres, S.L.” (SCC) enpresari (IFK: B-81644387) askotariko IKT Hardware eta Softwareen mantentze-lanen Zerbitzuaren 9. Lotea (OPManager), 2.772,11 euroko prezioan, %21eko BEZa barne (2.291 euro gehi %21eko BEZari dagokion 481,11 euroko kopurua).

Aldi berean Urtebetez, 2022-06-05tik 2023-06-04ra (hirugarren luzapena), luzatzea Askotariko Hardware eta Softwareen mantentze-lanen Zerbitzuaren ondoko loteak jarraian aipatzen diren empresa eta kantitateekin:

- Askotariko IKT Hardware eta Softwareen mantentze-lanen Zerbitzuaren 2. Lotea (VMWare) adjudikatzea “K35 IT Managers Group, S.L.” enpresari (IFK: B-20845194), 925,65 euroko unitate prezioan, %21eko BEZa barne (765 euro gehi %21eko BEZari dagokion 160,65 euroko kopurua), VMWare lizentzia bakoitzeko.

2. LOTERAKO (VMWare) gehieneko aurrekontua 21.780 eurokoa izango da, BEZaren % 21 barne (18.000 € + BEZaren % 21i dagozkion 3.780 €).

- “Semiconductores y SistemaS, S.A.” (SEYS) enpresari (IFK: A-08747388) askotariko IKT Hardware eta Softwareen mantentze-lanen Zerbitzuaren 3. lotea (AutoCAD), 33.262,42 euroko prezioan, %21eko BEZa barne (27.489,60 euro gehi %21eko BEZari dagokion 5.772,82 euroko kopurua).

mantenimiento de Hardware y Software TIC diverso a las empresas, y por los lotes e importes que se detallan a continuación:

- A la mercantil “Specialist Computer Centres, S.L.” (SCC) con CIF: B-81644387, el Lote 9 (OPManager) del Servicio de mantenimiento de Hardware y Software TIC diverso por el precio de 2.772,11 euros, 21% de I.V.A. incluido (2.291 euros más 481,11 euros correspondientes al 21% de I.V.A.).

Asimismo, se prorroga durante un año desde el 05/06/2022 al 04/06/2023 (tercera prórroga), el Servicio de mantenimiento de Hardware y Software TIC diverso a las empresas, y por los lotes e importes que se detallan a continuación:

- A la mercantil “K35 IT Managers Group, S.L.” con CIF: B-20845194, el Lote 2 (VMWare) del Servicio de mantenimiento de Hardware y Software TIC diverso por el precio unitario de 925,65 euros, 21% de I.V.A. incluido (765 euros más 160,65 euros correspondientes al 21% de I.V.A.), para cada licencia de VMWare.

El presupuesto máximo para el LOTE 2 (VMWare) será de 21.780 euros, 21% de I.V.A. incluido (18.000 € + 3.780 € del 21% de I.V.A.).

- A la mercantil “Semiconductores y Sistemas, s.a.” (SEYS) con CIF: a-08747388, el lote 3 (Autocad) del Servicio de mantenimiento de Hardware y Software TIC diverso por el precio de 33.262,42 euros, 21% de i.v.a. incluido (27.489,60 euros más 5.772,82 euros correspondientes al 21% de i.v.a.).

GET/LCP/2022/3989 vGyz2J6eCK

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.

Sinatua: IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA Data: 2022/03/09 Fecha: 09/03/2022
Firmado: AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa) Data: 2022/03/10 Fecha: 10/03/2022

- “K35 IT Managers Group, S.L.” enpresari (IFK: B-20845194) askotariko IKT Hardware eta Softwareen mantentze-lanen Zerbitzuaren 6. lotea (MailStore), 7,57 euroko unitate prezioan, %21eko BEZa barne (6,26 euro gehi %21eko BEZari dagokion 1,31 euroko kopurua), MailStore lizentzia bakoitzeko.

6. Loterako (MailStore) gehieneko aurrekontua 2.277,70 eurokoa izango da, BEZaren % 21 barne (1.882,40 euro + BEZaren % 21i dagozkion 395,30 euro).

- “Izertis, S.A.” enpresari (IFK: A-33845009) askotariko IKT Hardware eta Softwareen mantentze-lanen Zerbitzuaren 7. Lotea (Owncloud), 3.121,80 euroko prezioan, %21eko BEZa barne (2.580 euro gehi %21eko BEZari dagokion 541,80 euroko kopurua).

Azkenik “IN2 Ingeniería de la información S.L.” sozietateari (IFK: B-60645900) urtebetez luzatuko zaio (hirugarren luzapena) 2022-06-19tik 2023-06-18 Askotariko Hardware eta Softwareen mantentze-lanen Zerbitzuaren 15. Lotea (Alfresco), gailu bakoitzeko mantentze-lanen ordu bakoitzeko 60,50 euroko aleko prezioan, BEZaren % 21 barne (50 euro gehi BEZaren % 21i dagozkion 10,5 euro).

15. Loterako (Alfresco) gehieneko aurrekontua 8.470 eurokoa izango da, BEZaren % 21 barne (7.000 euro + BEZaren % 21i dagozkion 1.470 euro).

BIGARRENA: Beharrezko gastua egiteko baimena ematea eta xedatzea, Askotariko IKT Hardware eta Softwareen mantentze-lanen Zerbitzuen ondoko loteen luzatzeagatik

- A la mercantil “K35 IT Managers Group, S.L.” con CIF: B-20845194, el Lote 6 (MailStore) del servicio de mantenimiento de hardware y software TIC diverso por el precio unitario de 7,57 euros, 21% de I.V.A. incluido (6,26 euros más 1,31 euros correspondientes al 21% de I.V.A.), para cada licencia de MailStore.

El presupuesto máximo para el Lote 6 (MailStore) será de 2.277,70 euros, 21% de I.V.A. incluido (1.882,40 € + 395,30 € del 21% de I.V.A.).

- A la mercantil “Izertis, S.A.” con CIF: A-33845009, el Lote 7 (Owncloud) del Servicio de mantenimiento de Hardware y Software TIC diverso por el precio de 3.121,80 euros, 21% de I.V.A. incluido (2.580 euros más 541,80 euros correspondientes al 21% de I.V.A.).

Por último, se prorroga durante un año desde el 19/06/2022 al 18/06/2023 (tercera prórroga), a la razón social “IN2 Ingeniería de la información, S.L.” con CIF: B-60645900, el Lote 15 (Alfresco) del Servicio de mantenimiento de Hardware y Software TIC diverso por el precio unitario de hora de mantenimiento por dispositivo de 60,50 euros/hora, 21% de I.V.A. incluido (50 euros más 10,5 euros correspondientes al 21% de I.V.A.).

El presupuesto máximo para el Lote 15 (Alfresco) será de 8.470 euros, 21% de I.V.A. incluido (7.000 € + 1.470 € del 21% de I.V.A.).

SEGUNDO: Autorizar y disponer el gasto necesario para hacer frente a los gastos de prorrogar los Lotes e importes del Servicio de mantenimiento de Hardware y Software TIC diverso,

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
GET/LCP/2022/3989 vGyz2J6eCK

Sinatua: IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA Data: 2022/03/09 Fecha: 09/03/2022
Firmado: AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa) Data: 2022/03/10 Fecha: 10/03/2022

sortutako gastuei aurre egiteko:

- Askotariko IKT Hardware eta Softwareen mantentze-lanen Zerbitzuaren 2. Lotea (VMWare) 925,65 euroko unitate prezioan, %21eko BEZa barne (765 euro gehi %21eko BEZari dagokion 160,65 euroko kopurua), VMWare lizentzia bakoitzeko.

2. LOTERAKO (VMWare) gehieneko aurrekontua 21.780 eurokoa izango da, BEZaren % 21 barne (18.000 € + BEZaren % 21i dagozkion 3.780 €).

- Askotariko IKT Hardware eta Softwareen mantentze-lanen Zerbitzuaren 3. lotea (AutoCAD), 33.262,42 euroko prezioan, %21eko BEZa barne (27.489,60 euro gehi %21eko BEZari dagokion 5.772,82 euroko kopurua).

- Askotariko IKT Hardware eta Softwareen mantentze-lanen Zerbitzuaren 6. lotea (MailStore), 7,57 euroko unitate prezioan, %21eko BEZa barne (6,26 euro gehi %21eko BEZari dagokion 1,31 euroko kopurua), MailStore lizentzia bakoitzeko.

6. Loterako (MailStore) gehieneko aurrekontua 2.277,70 eurokoa izango da, BEZaren % 21 barne (1.882,40 euro + BEZaren % 21i dagozkion 395,30 euro).

- Askotariko IKT Hardware eta Softwareen mantentze-lanen Zerbitzuaren 7. Lotea (Owncloud), 3.121,80 euroko prezioan, %21eko BEZa barne (2.580 euro gehi %21eko BEZari dagokion 541,80 euroko kopurua).

- Askotariko IKT Hardware eta Softwareen mantentze-lanen Zerbitzuaren 9. Lotea (OPManager), 2.772,11 euroko prezioan, %21eko BEZa

que se detallan a continuación:

- Para el Lote 2 (VMWare) del Servicio de mantenimiento de Hardware y Software TIC diverso por el precio unitario de 925,65 euros, 21% de I.V.A. incluido (765 euros más 160,65 euros correspondientes al 21% de I.V.A.), para cada licencia de VMWare.

El presupuesto máximo para el LOTE 2 (VMWare) será de 21.780 euros, 21% de I.V.A. incluido (18.000 € + 3.780 € del 21% de I.V.A.).

- Para el lote 3 (Autocad) del Servicio de mantenimiento de Hardware y Software TIC diverso por el precio de 33.262,42 euros, 21% de i.v.a. incluido (27.489,60 euros más 5.772,82 euros correspondientes al 21% de I.V.A.).

- Para el Lote 6 (MailStore) del servicio de mantenimiento de hardware y software TIC diverso por el precio unitario de 7,57 euros, 21% de I.V.A. incluido (6,26 euros más 1,31 euros correspondientes al 21% de I.V.A.), para cada licencia de MailStore.

El presupuesto máximo para el Lote 6 (MailStore) será de 2.277,70 euros, 21% de I.V.A. incluido (1.882,40 € + 395,30 € del 21% de I.V.A.).

- Para el Lote 7 (Owncloud) del Servicio de mantenimiento de Hardware y Software TIC diverso por el precio de 3.121,80 euros, 21% de I.V.A. incluido (2.580 euros más 541,80 euros correspondientes al 21% de I.V.A.).

- Para el Lote 9 (OPManager) del Servicio de mantenimiento de Hardware y Software TIC diverso por el precio de 2.772,11 euros, 21% de

Sinatua: IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA Data: 2022/03/09 Fecha: 09/03/2022
Firmado: AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa) Data: 2022/03/10 Fecha: 10/03/2022

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
GET/LCP/2022/3989 vGyz2J6eCK

barne (2.291 euro gehi %21eko BEZari dagokion 481,11 euroko kopurua).

I.V.A. incluido (2.291 euros más 481,11 euros correspondientes al 21% de I.V.A.).

- Askotariko Hardware eta Softwareen mantentze-lanen Zerbitzuaren 15. Lotea (Alfresco), gailu bakoitzeko mantentze-lanen ordu bakoitzeko 60,50 euroko aleko prezioan, BEZaren % 21 barne (50 euro gehi BEZaren % 21i dagozkion 10,5 euro).

- Para el Lote 15 (Alfresco) del Servicio de mantenimiento de Hardware y Software TIC diverso por el precio unitario de hora de mantenimiento por dispositivo de 60,50 euros/hora, 21% de I.V.A. incluido (50 euros más 10,5 euros correspondientes al 21% de I.V.A.).

15. Loterako (Alfresco) gehieneko aurrekontua 8.470 eurokoa izango da, BEZaren % 21 barne (7.000 euro + BEZaren % 21i dagozkion 1.470 euro).

El presupuesto máximo para el Lote 15 (Alfresco) será de 8.470 euros, 21% de I.V.A. incluido (7.000 € + 1.470 € del 21% de I.V.A.).

63.- UDALERRIKO KANPOKO ARGIZTAPEN PUBLIKOKO INSTALAZIOAREN MANTENTZE-LANEN ZERBITZUA LUZATZEA.

63.- PRÓRROGA DEL SERVICIO DE MANTENIMIENTO DE LAS INSTALACIONES DE ALUMBRADO EXTERIOR EN ESPACIOS PÚBLICOS DEL MUNICIPIO.

Kontratazio, Ondare eta Etxebizitza arloen zinegotzi arduradunak proposatuta, erabaki hau hartu da:

A propuesta del concejal responsable del Área de Contratación, Patrimonio y Vivienda, se acordó:

Lehenengoa: udalerriko kanpoko argiztapen publikoko instalazioaren mantentze-lanen zerbitzuaren kontratua, ("Getxo Argizaintza" izenarekin formalki eratu zen ABEEa delarik adjudikazioduna -IFK U95943981-), urtebeterako luzatzea (lehenengo luzapena), 2022/03/01tik 2023/03/01eraino, kopuru hauengaitik:

Primero: Prorrogar durante un año, desde el 01/03/2022 al 01/03/2023 (segunda prórroga), el contrato de servicio de mantenimiento de las instalaciones de alumbrado exterior en espacios públicos del municipio, cuya adjudicataria es la U.T.E. formalmente constituida como "Getxo Argizaintza", con C.I.F. U95943981, por los siguientes importes:

- Lan iraunkorrei buruzko kontratuaren zatiari dagokionez, URTEAN 400.232,50 euro, gehi 84.048,82 euro, BEZaren % 21ari dagozkionak.

- Para la parte del contrato referida a los trabajos permanentes, el precio ANUAL de 400.232,50€, más 84.048,82€, correspondientes al 21% de I.V.A., en total 484.281,33 euros.

- Lan gehigarriei buruzko kontratuaren zatirako, bere eskaintzan jasotako ale-prezioak, gehienez urtezko

- Para la parte del contrato referida a referida a los trabajos complementarios, los precios unitarios

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
GET/LCP/2022/3989 vGyz2J6eCK
Sinatua: IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA Data: 2022/03/09 Fecha: 09/03/2022
Firmado: AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa) Data: 2022/03/10 Fecha: 10/03/2022

18.150 euro, BEZ barne.

incluidos en su oferta, hasta un importe máximo de 18.150 euros/año, I.V.A incluido.

Bigarrena: aipatutako zerbitzua luzatzearen gastuei aurre egiteko beharrezkoa den gastua baimendu eta xedatzea, esandako kopuruetan.

Segundo: Autorizar y disponer el gasto necesario, por los importes citados, para hacer frente a los gastos derivados de prorrogar el servicio de referencia.

Hirugarrena.- Ebazpen hau ontratuaren adjudikaziodunari jakinaraztea eta baita Ondare Departameduari ere.

Tercero: Notificar la presente resolución a la adjudicataria del contrato así como al Departamento de Infraestructura y Servicios.

64.- TOPONIMIAKO ETA KULTUR ONDAREA ZABALTZEKO IBILBIDEAK EGITEKO ZERBITZUA LUZATZEA.

64.- PRÓRROGA DEL SERVICIO DE RECORRIDOS TOPONÍMICOS Y DE DIFUSIÓN DEL PATRIMONIO CULTURAL.

Kontratazio, Ondare eta Etxebizitza arloen zinegotzi arduradunak proposatuta, erabaki hau hartu da:

A propuesta del concejal responsable del Área de Contratación, Patrimonio y Vivienda, se acordó:

LEHENENGOA: Hala, urtebetez luzatuko da, 2022-04-01etik 2023-03-31ra (lehenengo luzapena), GETXOKO BIZARRA LEPOAN EUSKARA ELKARTEAREKIN (IFK: G-4870196) sinatutako kontratuaren indarraldia, zehazki, 2020an TOPONIMIAKO ETA KULTUR ONDAREA ZABALTZEKO IBILBIDEAK EGITEKO ZERBITZUA, urteko prezio honetan: 7.091,17 euro, BEZaren % 21 barne (5.860,47 euro gehi BEZaren % 21i dagozkion 1.230,70 euro).

PRIMERO: Prorrogar durante un año desde el 01/04/2022 al 31/03/2023 (primera prórroga), a la asociación “GETXOKO BIZARRA LEPOAN EUSKARA ELKARTEA”, con C.I.F.: G-4870196, el contrato del SERVICIO DE RECORRIDOS TOPONÍMICOS Y DE DIFUSIÓN DEL PATRIMONIO CULTURAL 2020, por un importe anual de 7.091,17 euros, 21% de I.V.A. incluido (5.860,47 euros más 1.230,70 euros del 21% de I.V.A.).

BIGARRENA: Beharrezkoa den gastua egiteko baimena ematea eta xedatzea, 7.091,17 eurokoa, BEZaren % 21 barne (5.860,47 euro gehi BEZaren % 21i dagozkion 1.230,70 euro), 2020an TOPONIMIAKO ETA KULTUR ONDAREA ZABALTZEKO IBILBIDEAK EGITEKO ZERBITZUA luzatzeagatik sortutako gastuei aurre egiteko.

SEGUNDO: Autorizar y disponer el gasto necesario, por un importe 7.091,17 euros, 21% de I.V.A. incluido (5.860,47 euros más 1.230,70 euros del 21% de I.V.A.) para hacer frente a los gastos de prorrogar el SERVICIO DE RECORRIDOS TOPONÍMICOS Y DE DIFUSIÓN DEL PATRIMONIO CULTURAL 2020.

65.- ERROMO ETA AREETA AUZUNEETAN IBILGAILUENTZAKO LURPEKO APARKALEKU BI ERAIKITZEKO ETA USTIATZEKO OBRA PUBLIKOAREN EMAKIDA KONTRATUARI DAGOZKION ERABILTZAILEEN ORDAINDU BEHARREKO TARIFEN, KUDEASKETAGASTUEN ETA KANOREN BERRIKUZPENA ONARTZEA, 2022 URTERAKO.

Kontratazio, Ondare eta Etxebizitza arloen zinegotzi arduradunak proposatuta, erabaki hau hartu da:

Lehenengoa: Getxo udalerriko Erromo eta Areeta auzuneetan ibilgailuentzako lurpeko aparkaleku bi eraikitzeko eta ustiatzeko obra publikoaren emakida kontratuari dagozkion erabiltzaileek ordaindu beharreko tarifen, kudeaketagastuen eta kanonaren berrikuspena onartzea, 2022 urterako, 2019ko urriaren eta 2021ko urriaren arteko estatuko KPIa aplikatuz. Hauexek dira zenbatekoak (BEZ kanpo):

65.- APROBACIÓN DE LA REVISIÓN DE LAS TARIFAS PARA EL AÑO 2022 DEL APARCAMIENTO DE LAS MERCEDES, GASTOS DE GESTIÓN Y CANON DEL CONTRATO DE CONCESIÓN DE OBRA PÚBLICA QUE TIENE POR OBJETO LA CONSTRUCCIÓN Y SUBSIGUIENTE EXPLOTACIÓN DE DOS ESTACIONAMIENTOS SUBTERRÁNEOS PARA VEHÍCULOS EN LOS BARRIO DE ROMO Y LAS ARENAS.

A propuesta del concejal responsable del Área de Contratación, Patrimonio y Vivienda, se acordó:

Primero: aprobar para el año 2022 la revisión de las tarifas a satisfacer por los usuarios del aparcamiento de Las Mercedes, gastos de gestión y canon, correspondientes al “contrato de concesión de obra pública que tiene por objeto la construcción y subsiguiente explotación de dos estacionamientos subterráneos para vehículos automóviles en los barrios de Romo y Las Arenas del municipio de Getxo”, por aplicación del I.P.C. nacional entre los meses de octubre de 2019 a octubre de 2021, quedando aquéllas como sigue, I.V.A. excluido:

Urteko abonua/Abono anual	1.230,33
Hileko abonua/Abono mensual	111,07
Egunerokoa/Diario	20,64
Ordua/Hora	2,06
Aplikatutako munitua/Minuto aplicado	0,031
Kudeaketa gastuak/Gastos gestión	16,48
Kanona/Canon	18,28

Bigarrena: 2018. eta 2021. urteei

Segundo: Aprobar el canon

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
GET/LCP/2022/3989 vGyz2J6eCK

Sinatua: Firmado: IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA Data: 2022/03/09 Fecha: 09/03/2022
AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa) Data: 2022/03/10 Fecha: 10/03/2022

Sinatua: IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA Data: 2022/03/09 Fecha: 09/03/2022
Firmado: AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa) Data: 2022/03/10 Fecha: 10/03/2022

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
GET/LCP/2022/3989 vGyz2J6eCK

dagokien kanona onartzea. Hauek dira:

- 2018. urterako kanona: 17,08€/ plaza

- 2021erako kanona: 17,35€/ plaza

Zerga-bilketa eta Zerga Kudeaketa Sailak egingo ditu kudeaketa egokiak onartutako kanon horiek kobratzeko.

Hirugarrena: Erabaki hau empresa emakidadunari, udal-kontuhartzailetzari eta Zerga-bilketa eta Zerga Kudeaketa Sailari jakinaraztea, legezko ondorioetarako.

correspondiente a los años 2018 y 2021. Son los siguientes:

- Canon para el año 2018: 17,08€/plaza
- Canon para el año 2021: 17,35€/plaza

Será el Departamento de Recaudación-Gestión Tributaria el que realice las oportunas gestiones de cara al cobro de tales cánones aprobados.

Tercero: notificar el presente acuerdo a la empresa concesionaria, a la Intervención Municipal, y al Departamento de Recaudación-Gestión Tributaria, a los efectos legales oportunos.

<u>66.- TRAFIKO ETA BANDA-ZABALERA KUDEATZEKO GAILUAREN HORNIDURA ETA ABIAN JARTZEKO ESLEITZEA.</u>

Kontratazio, Ondare eta Etxebizitza arloen zinegotzi arduradunak proposatuta, erabaki hau hartu da:

Primero.- Trafiko eta banda-zabalera kudeatzeko gailuaren hornidura eta abian jartzeko kontratua Specialist Computer Centres, S.L. empresari (NAN B-81644387) 74.935 euroan esleitzea, % 21eko BEZa barne hartu gabe.

Kontratua gauzatzeko epea bat etorriko da martxan jartzeko epearekin, eta epe hori ezin izango da 45 egunetik gorakoa izan (cuarenta y cinco), kontratua sinatzen den egunetik zenbatzen hasita, Baldintza Teknikoen Agiriko 8. atalean, adierazten den bezala. Horrek ez du eragotziko 3 urteko euskarri-zerbitzua, berme-epearekin bat datorrena.

<u>66.- ADJUDICACIÓN DEL SUMISTRO Y PUESTA EN MARCHA DE UN GESTIONADOR DE TRÁFICO Y ANCHO DE BANDA.</u>

A propuesta del concejal responsable del Área de Contratación, Patrimonio y Vivienda, se acordó:

Primero.- Adjudicar a Specialist Computer Centres, S.L. con CIF: B-81644387, el contrato de contrato de suministro y puesta en marcha de un gestionador de tráfico y ancho de banda, por 74.935 euros, IVA del 21% no incluído.

El plazo de ejecución del contrato coincidirá con el plazo de puesta en marcha que no podrá ser superior a 45 (cuarenta y cinco) días, a contar desde la fecha de la firma del contrato, tal y como se señala en el apartado 8 del Pliego de Condiciones Técnicas. Ello sin perjuicio del servicio de soporte durante 3 años que coincide con el plazo de garantía.

Kontratua ezin izango da luzatu.

El contrato no será prorrogable.

Bigarrena.- Adjudikaziodunak, SPKLren 153. artikuluan adierazitakoaren arabera, kontratua sinatu beharko du gehienez ere hamabost egun baliodunko epean, adjudikazioaren jakinarazpena lizitatzaileei eta hautagaiei egiten zaien egunaren biharamunetik zenbatzen hasita.

Segundo.- La adjudicataria, de conformidad con lo indicado en el artículo 153 de la LCSP, deberá firmar el contrato en el plazo máximo de quince días hábiles a contar desde el siguiente a aquél en que se realice la notificación de la adjudicación a licitadores y candidatos.

Sinadura elektronikoa izango da, espedientean justifikatu beharko diren salbuespenezko zirkunstantzietan izan ezik. Horretarako, behar bezala jakinaraziko zaio.

La firma será electrónica, salvo circunstancias excepcionales que habrán de quedar justificadas en el expediente. Al efecto, será oportunamente avisada.

Hirugarrena.- Enpresa esleipenduneko Bizkaiko Metalaren Merkataritzako hitzarmena aplikatzen zaie.

Tercero.- A los trabajadores de la empresa adjudicataria se les aplica el convenio de Comercio del Metal de Bizkaia.

Laugarrena.- Ebazpen hau parte hartu duen lizitatzaile bakarrari jakinaraziko zaio, dokumentu hauen kopiarekin batera:

- Kontratazio Mahaiak 2021/12/03an egindako saioaren akta.
- Modu automatikoan ebaluatzen diren irizpideei buruzko 2021/12/09ko txostena
- Kontratazio Mahaiak 2021/12/14an egindako saioaren akta.

Cuarto.- Notificar la presente resolución a la única licitadora participante, junto con copia de los siguientes documentos:

- El Acta de la sesión celebrada por la Mesa de Contratación en fecha 03/12/2021.
- El informe emitido en fecha 09/12/2021 en relación con los criterios evaluables de forma automática.
- El Acta de la sesión celebrada por la Mesa de Contratación en fecha 14/12/2021.

LURRALDEA

TERRITORIO

67.- NEGURI ETORBIDEKO 1. ZENBAKIKO LURZATIAN SEI ETXEBIZITZA, GARAJEAK ETA TRASTELEKUAK ERAIKITZEKO OBRA LIZENTZIA EMATEA.

67.- CONCESIÓN DE LICENCIA DE OBRAS DE CONSTRUCCIÓN DE 6 VIVIENDAS, GARAJES Y TRASTEROS EN LA AVDA. DE NEGURI, Nº 1.

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
GET/LCP/2022/3989 vGyz2J6eCK
Sinatua: Firmado: IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA Data: 2022/03/09 Fecha: 09/03/2022
AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa) Data: 2022/03/10 Fecha: 10/03/2022

Sinatua: IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA Data: 2022/03/09 Fecha: 09/03/2022
Firmado: AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa) Data: 2022/03/10 Fecha: 10/03/2022

GET/LCP/2022/3989 vGyz2J6eCK
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz

Hirigintza-plangintza, Kudeaketa, eta Disziplina Arloko zinegotzi arduradunak proposatuta, erabaki hau hartu da:

A propuesta del concejal responsable del Área de Planeamiento, Gestión y Disciplina Urbanística, se acordó:

LEHENENGOA.- Hirigintzako Aprobetxamenduen Transferentzien erregistroan 84.201,37 euro sartuko dira, 46,28 m2-ko aprobetxamendu-unitateari dagozkionak (kopuru horretan gainditzen baitu planeamenduak onartutako aprobetxamendu errealak jabetu daitekeen aprobetxamendua), EKIBEGI S.COOP. sozietateak (IFK: F-95951315) Neguri etorbideko 1. zenbakiko lurzatian (11-“Neguri” banaketa-area) egin nahi duen eraikuntza-jarduketa dela eta, sei etxebizitza, garajeak eta trastelekuak eraikitzeko bideratua.

PRIMERO.- Incorporar en el Registro de Transferencias de Aprovechamientos Urbanísticos la cantidad de 84.201,37 euros, correspondientes a las 46,28 m² U.A. en que excede el aprovechamiento real permitido por el planeamiento sobre el susceptible de apropiación, en relación con la actuación edificatoria pretendida por EKIBEGI, S.COOP. (C.I.F.:F-95951315), en la parcela situada en la Avda. de Neguri nº 1, Área de Reparto nº 11, denominada “Neguri”, dirigida a la construcción de 6 viviendas, garajes y trasteros.

BIGARRENA:
I.- SILVIA CARRASCAL URQUIDI andreari, EKIBEGI S.COOP. enpresaren (C.I.F.:F-95951315) izenean eta hura ordezkatuz, eskatutako obra-lizentzia emango zaio, Neguri etorbideko 1. zenbakiko lurzatian sei etxebizitza, garajeak eta trastelekuak eraikitzeko, honako hauekin bat etorriz: aurkeztutako oinarrizko proiektu bateginarekin, zeina Tandem Arquitectura Hirigintza Bulegoa SLP enpresak idatzi baitzuen 2021eko urrian (sarrera-erregistroko zenbakia: 37049; 2021-11-02koa); INGURUMEN-HOTSAREN EBALUAZIOAREN AZTERLANA, zeina CECOR Centro de Estudio y Control de Ruido SL enpresak idatzi baitzuen 2021-03-30ean (Kodea: T-21-113); Bizkaiko Foru Aldundiko Euskara, Kultura eta Kirol Saileko Kulturako zuzendari nagusiaren 50/2021 Ebazpena, apirilaren 21ekoa; eta xehetasun-azterketa, zeina Getxoko Udalbatzak behin betiko onetsi baitzuen 2020-10-29an egindako bilkuran. Hala, honako baldintza hauek bete beharko dira:
HIRU (3) HILABETEKO epean, lizentzia

SEGUNDO:
I.- Conceder a DÑA. SILVIA CARRASCAL URQUIDI, en nombre y representación de EKIBEGI, S.COOP. (C.I.F.:F-95951315), la licencia de obras solicitada para la construcción de 6 viviendas, trasteros, garajes en en nº 1 de la Avda. de Neguri, según Proyecto Básico refundido presentado redactado por Tandem Arquitectura Hirigintza Bulegoa S.L.P., de fecha octubre de 2021 (Registro de Entrada nº 37049, de 02.11.21), ESTUDIO DE EVALUACIÓN ACÚSTICA AMBIENTAL, redactado por CECOR Centro de Estudio y Control de Ruido, S.L., de fecha 30.03.21 (Código: T-21-113), Resolución nº 50/2021, de 21 de abril, de la Sra. Directora General de Cultura del Departamento de Euskera, Cultura y Deporte de la Diputación Foral de Bizkaia y Estudio de Detalle aprobado definitivamente en virtud de Acuerdo nº 128, aprobado por el Pleno del Ayuntamiento de Getxo en sesión celebrada el día 29.10.20, debiendo cumplir las siguientes condiciones:
En el plazo de TRES (3) MESES a partir del

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
GET/LCP/2022/3989 vGyz2J6eCK
Sinatua: IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA Data: 2022/03/09 Fecha: 09/03/2022
Firmado: AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa) Data: 2022/03/10 Fecha: 10/03/2022

eman zaiolako jakinarazpena jasotzen duenetik eta, betiere, obrak hasi aurretik, dokumentazio hau aurkeztu behar du:

- Egikaritze-proiektua.
- Kalitatea kontrolatzeko plana.
- Segurtasunari eta osasunari buruzko azterlana.
- Proiektuaren energia-efizientziaren ziurtagiria.
- Eraikinaren instalazio termikoei buruzko proiektua.
- Jarduera sailkatuei lotutako obrari dagokion eranskina.
- Hondakinen kudeaketari buruzko azterlana.
- Ingurumeneko teknikariak egindako txostenean jasotako gogoetak barne hartzen dituen urbanizazio-eranskina.

recibo de la comunicación del otorgamiento de esta licencia, y siempre antes del comienzo de las obras, deberá presentar la siguiente documentación:

- Proyecto de Ejecución.
- Plan de control de calidad.
- Estudio de Seguridad y Salud.
- Certificado de edificiencia energética del proyecto.
- Proyecto de Instalaciones Térmicas del Edificio.
- Anexo de obra vinculada a las Actividades Clasificadas.
- Estudio de Gestión de Residuos.
- Anexo de Urbanización que contenga las consideraciones que señale el informe del técnico de Medio Ambiente.

Tokiko zuzkidura gisa definitu diren lursailen lagapena: HAPOn ezarritako bideen lerrokadurek gaur egungo lurzatia hartzen dute. HAPOn aurreikusi da 13 metroko zabalera duen bidea egitea Neguri etorbidean; horretarako, beharrezkoa da bideek ukitutako oraingo lurzatiaren lurzoru-zati bat lagatzea eta atzeraemangunea egitea (proiektuan jasotako datuen arabera, 35,03 m2-koa da).

Cesión de terrenos definidos como dotaciones locales: Las alineaciones de vialidad que se establecen en el PGOU invaden la parcela actual. El PGOU prevé un vial en la Avenida de Neguri de 13 metros de anchura, lo que requiere el retranqueo y cesión de parte del suelo actual de la parcela afectada por la vialidad que, según datos hallados del proyecto asciende a 35,03 m2.

Getxoko Hiri Antolamenduko Plan Orokorraren 7.4.2. artikuluan ezarritakoaren arabera, aparkalekuaren azalera eraiki osoaren 100 m² bakoitzeko 12 cm-ko zuhaitz bat landatuko da gutxienez. Sestra azpiko azalera eraikitako 768,09 metro karratukoa da; hortaz, espezie bakoitzeko zortzi zuhaitz landatuko dira, hala badagokio, eta Ingurumen Sailari jakinaraziko zaio.

De acuerdo con el artículo 7.4.2 del Plan General de Ordenación urbana de Getxo, se plantará al menos un árbol de 12 cm de diámetro por cada 100 m2 de superficie construída total de aparcamiento. Siendo la superficie del bajo rasante de 768,09 m2c, se plantarán 8 árboles de cuya especie, en su caso, informará el departamento de medioambiente.

Aintzat hartuko dira Kudeaketa Araubidearen (3288/1978 Errege Dekretua) 40. artikuluan ezarritako baldintzak eta bete egingo dira betekizunak.

Se tendrán en cuenta las condiciones y el cumplimiento de los requisitos del Artículo 40 del Reglamento de Gestión (R.D. 3288/78).

Lanak amaitutakoan, ondoko dokumentazioa aurkeztuko da:

- Obra-amaierako ziurtagiria eta likidazioa, teknikari eskudunek sinatuta eta dagozkien profesional elkargoek ikus-onetsita.
- Kalitate-kontrolari buruzko ziurtagiria, teknikari eskudunek sinatuta eta dagokien elkargo profesionalek ikus-onetsita.
- Eraikinaren argazkiak, koloretan eta ikuspegi guztietatik eginak.
- Aldizkaria eta, bidezkoa bada, ziurtagiriak, telekomunikazioen azpiegitura komunei dagozkienak, elkargo ofizial egokiak ikus-onetsita (346/2011 Errege Dekretuaren 10. artikuluarekin bat etorriz).
- Aldizkaria, eta, kasu honetan, eraikinaren instalazio termikoen inguruko ziurtagiriak, instalazioak legeztatu direla egiaztatzeko.
- Eraikuntza eta eraispeneko hondakinak eta materialak kudeatzeko azken txostena, 112/2012 Dekretuaren 6. artikuluan eta III. eranskinean aipatu diren edukiarekin eta irismenarekin.
- Energia-efizientziaren ziurtagiria, lortutako kalifikazio orokorrarekin.
- Eraikitakoa Foru Ogasunean alta eman izanaren ziurtagiria, OHZren ondorioetarako.
- Gela guztien barruan kalitate akustikoko helburuak bermatu ahal izateko egindako entseguak eta neurketak, Egiaztatze Erakunde Nazionalak ziurtatutako enpresa batek eginak.
- Eraikinaren kokapen-planoa, paperean eta euskarri digitalean, zerbitzuek egingo dituzten ur- eta saneamendu-harguneak adierazita.
- Eraikinaren kokapen-planoa, paperean eta euskarri digitalean, zeinetan behar bezala mugatuko baita erabilera eta jabari publikorako lagako den lurzorua.
- Laga beharreko 35,03 m2-ko

Al finalizar los trabajos se presentará la siguiente documentación:

- Liquidación y certificado final de las obras, suscritos por los técnicos competentes y visados por los Colegios Profesionales correspondientes.
- Certificado de control de calidad, suscrito por los técnicos competentes y visado por los colegios profesionales correspondientes.
- Fotografías a color de la edificación desde todos los puntos de vista.
- Boletín y en su caso certificados referentes a las Infraestructuras Comunes de Telecomunicación, visado por el Colegio Oficial correspondiente, de acuerdo con el artículo 10 del R.D. 346/2011.
- Boletín y en su caso certificados referentes a las instalaciones térmicas del edificio, para acreditar la legalización de las instalaciones.
- Informe final de la gestión de residuos y materiales de construcción y demolición, con el contenido y alcance que se señala en el art. 6 y en el anexo III del Decreto 112/2012.
- Certificado de Eficiencia Energética con la calificación global obtenida.
- Justificante de haber dado de alta lo construido en Hacienda Foral a efectos del I.B.I.
- Ensayos y mediciones acústicas para la comprobación de los OCAs en el interior de las diferentes estancias, realizado por empresa acreditada por la ENAC.
- Plano de emplazamiento de la edificación, en soporte papel y digital, con indicación de las diferentes acometidas de los servicios a la misma de agua y saneamiento.
- Plano de emplazamiento de la edificación, en soporte papel y digital, en el que quede perfectamente delimitado el suelo destinado a cesión para uso y dominio público.

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
GET/LCP/2022/3989 vGyz2J6eCK
Sinatua: Firmado: IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA Data: 2022/03/09 Fecha: 09/03/2022
AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa) Data: 2022/03/10 Fecha: 10/03/2022

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
GET/LCP/2022/3989 vGyz2J6eCK

Sinatua: IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA Data: 2022/03/09 Fecha: 09/03/2022
Firmado: AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa) Data: 2022/03/10 Fecha: 10/03/2022

azalera-tartearen zatiketa eta aldebakarreko lagapenaren eskritura, HAPOn jasotako zehaztasunekin bat etorriz.

• Urbanizazioaren amaierako egoeraren plano topografiko digitalizatua. Bertan urbanizazioaren elementu guztiak zehaztuko dira, baita instalatu edo aldatu diren eta udalaren titulartasunekoak direnak (edo izango direnak) ere: hiri-altzariak, lorategiak, zoladura eta abar. Lurzoru publikoan zehar doazen edo lurzoru publikoan dauden ur-saneamendu-, drainatze- eta argiztapen-sareen obra-amaierako planoak ere aurkeztu behar dira, titulartasun publikokoak nahiz pribatukoak izan, plano topografiko hori bera oinarri hartuta. Plano topografikoa egiterakoan, Delineazio Zerbitzuak ezartzen dituen baldintzak beteko dira. Obra-amaierako dokumentazio grafikoa euskarri informatiko alfanumeriko eta grafikoan aurkeztu behar da, udalaren SIG-GIS sistemarekin bateragarria dena.

Euskadiko Ingurumen Administrazioari buruzko abenduaren 9ko 10/2021 Legean xedatutakoa betez, I.D eranskinean jasotako "100 m2-tik gorako azalera eraikia duten ibilgailuak zaintzeko lekuak" jarduera aldez aurreko jakinarazpenaren mendeko jarduera gisa sailkatuta dagoenez, behin instalazioak hasteko prest daudenean, eta eraikuntzak lehen erabilerako lizentzia daukanean, aipatutako jakinarazpena aurkeztu beharko da, dokumentazio honekin batera:

• Jardueraren deskribapena, jarduera gauzatuko den gunearekiko sortutako ingurumen-inpaktu edo -eragin nagusiak —bereziki emisioei, isuriei, hondakinei, lurzoruei eta hots-kutsadurari lotutakoak—, eta jarduerak ingurumenean, pertsonengan edo haien ondasunetan izan dezakeen eragina

• Escritura de de segregación y cesión unilateral de la indicada franja de superficie de 35,03 m2 a ceder, en cumplimiento de las determinaciones del PGOU.

• Plano topográfico digitalizado del estado final de la urbanización, en el que se detallarán todos los elementos de la misma, incluso los que han sido instalados o modificados y que sean o vayan a pasar a ser de titularidad municipal: mobiliario urbano, jardinería, pavimentación…así como los planos fin de obra de las redes de agua, saneamiento, drenaje y alumbrado que discurran por o se ubiquen en suelo público, ya sean de titularidad privada o pública, que tendrán como base ese mismo plano topográfico. El plano topográfico se realizará siguiendo las condiciones que desde el Servicio de Delineación sean establecidas. La documentación gráfica fin de obra deberá de presentarse en soporte informático alfanumérico y gráfico compatible con el sistema SIG-GIS municipal.

En cumplimiento de lo dispuesto en la Ley 10/2021, de 9 de diciembre, de Administración Ambiental de Euskadi, al estar la actividad de “Guardería para vehículos cuya superficie construida supere los 100 m2” incluida en el Anexo I D) como actividad sometida a comunicación previa de actividad clasificada, una vez que las instalaciones se encuentren habilitadas para su inicio y se cuente con la Licencia de Primera Utilización, deberá presentarse la citada comunicación acompañada de la siguiente documentación:

• Proyecto o memoria en el que se describa la actividad, sus principales efectos o impactos ambientales en relación con el medio en que se ubica, especialmente en materia de emisiones, vertidos, residuos, suelos y contaminación acústica y las medidas implantadas para minimizar su posible impacto en el medio

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
GET/LCP/2022/3989 vGyz2J6eCK
Sinatua: IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA Data: 2022/03/09 Fecha: 09/03/2022
Firmado: AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa) Data: 2022/03/10 Fecha: 10/03/2022

murrizteko hartutako neurriak jasotzen dituen proiektua edo memoria.

• Teknikari eskudunak (jakinarazi behar den jardueraren araberakoa denak) sinatutako ziurtagiria, egiaztatzeko instalazioek aurkeztutako proiektuan edo memorian jasotakoa betetzen dutela eta aplikatu beharreko ingurumeneko araudi sektorialean ezarritako betekizunak betetzen direla.

Baldintza hauek bereziki hartuko dira kontuan:

OROKORRAK
Obrak hasi baino lehen, Azpiegitura eta Zerbitzu Arloko udal-teknikariek zuinketa onetsi beharko dute. Aldez aurretik zonaren egoera erakusteko argazki-erreportajea aurkeztu beharko da. Obrak amaitu ostean detektatzen den kalte edo hondatze oro obrei egotzi ahal izango zaie. EZ DA ZUINKETA-AKTARIK SINATUKO BALDIN ETA URBANIZAZIO-ERANSKINA (INGURUMENEKO TEKNIKARIAREN TXOSTENEAN JASOTAKO GOGOETAK BARNE HARTZEN DITUENA) EZ BADAGO ONETSITA.

Gogoeta orokor modura, udal-eskumeneko sareetan, eskatzaileak ez du baimenik izango udal-instalazioak maniobratzeko Udaleko Zerbitzu Teknikoen adostasuna eta presentzia edo baimena ez baditu.

Obrak egindakoan, lehenbiziko okupazioko lizentziarako eskaerarekin eta/edo urbanizazioaren harrerarekin batera, urbanizazioaren azken egoeraren plano topografiko digitalizatua aurkeztu behar da, zeinetan urbanizazioaren elementu guztiak xehatuko baitira, baita instalatu edo aldatu diren eta udalarenak

ambiente, las personas o sus bienes.

• Certificado suscrito por persona técnica competente, según el tipo de actividad objeto de la comunicación, que acredite que las instalaciones se ajustan al proyecto o memoria presentados y que se da cumplimiento a los requisitos de la normativa ambiental sectorial que les sean de aplicación.

Se tendrán especialmente en cuenta las siguientes condiciones:

GENERALES
Antes de iniciar las obras, el replanteo de las mismas deberá de ser aprobado por los técnicos municipales del Área de Infraestructura y Servicios, debiendo previamente entregar un reportaje fotográfico del estado en el que se encuentra la zona. Se entiende que todo daño o deterioro detectado con posterioridad a las obras será imputable a éstas. NO SE FIRMARÁ ACTA DE COMPROBACIÓN DEL REPLANTEO DE LA OBRA EN TANTO EN CUANTO NO SE DISPONGA DE ANEXO DE URBANIZACIÓN APROBADO INCLUIDAS LAS CONSIDERACIONES SEÑALADAS EN EL INFORME DEL TÉCNICO DE MEDIO AMBIENTE.

Como consideración general, el peticionario no está autorizado a la maniobra de instalaciones municipales sin el acuerdo y presencia y/o autorización de los Servicios Técnicos municipales en las redes de competencia municipal.

Una vez ejecutadas las obras, y junto con la solicitud de licencia de primera ocupación y/o recepción de la urbanización, deberá presentarse un plano topográfico digitalizado del estado final de la urbanización, en el que se detallarán todos los elementos de la misma, incluso los que han sido instalados o modificados

Sinatua: IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA Data: 2022/03/09 Fecha: 09/03/2022
Firmado: AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa) Data: 2022/03/10 Fecha: 10/03/2022

direnak (edo udalarenak izango direnak) ere: hiri-altzariak, lorategiak, zoladurak eta abar. Lurzoru publikoan zehar doazen edo lurzoru publikoan dauden ur-sareen, saneamenduaren, drainatzearen eta argiztapenaren obra-amaierako planoak ere aurkeztu behar dira, jabetza publikoa nahiz pribatua izan, plano topografiko hori oinarri izango dutenak. Plano topografikoa egiterakoan, Delineazio Zerbitzuak ezartzen dituen baldintzak beteko dira. Obra-amaierako dokumentazio grafikoa euskarri informatiko alfanumeriko eta grafikoan aurkeztu behar da, udalaren SIG-GIS sistemarekin bateragarria dena.

y que sean, o vayan a pasar a ser, de titularidad municipal: mobiliario urbano, jardinería, pavimentación… así como los planos fin de obra de las redes de agua, saneamiento, drenaje y alumbrado que discurran por o se ubiquen en suelo público ya sean de titularidad privada o pública, que tendrán como base ese mismo plano topográfico. El plano topográfico se realizará siguiendo las condiciones que desde el Servicio de Delineación sean establecidas. La documentación gráfica fin de obra deberá de presentarse en soporte informático alfanumérico y gráfico compatible con el sistema SIG-GIS municipal.

Arestian azaldutakoa betetzen ez bada, Azpiegitura eta Zerbitzu Sailak bertan behera utziko du eskatutako lizentzia, behar diren ondorioetarako.

El incumplimiento de lo anteriormente señalado vendrá a anular la licencia solicitada por parte del departamento de Infraestructura y Servicios, a los efectos oportunos.

URA ETA SANEAMENDUA

AGUA Y SANEAMIENTO

Aurkeztutako dokumentazioa aztertu da eta oker adierazi da ez dela inolako jarduketarik egingo ur- eta saneamendu-sareekin; aurreko txostenetan adierazitako baldintzak adierazi dira jarraian:

La documentación presentada indica erróneamente que no se realizará ninguna actuación con las redes de agua y saneamiento; se detallan a continuación las condiciones indicadas en informes anteriores:

"Aurkeztu beharreko urbanizazio-eranskinak edo proiektuak ezinbestean jasoko ditu bai lurzatiaren hornidurarako konponbideak bai lurzatiaren saneamendukoak; konponbide horiek honako baldintza hauek beteko dituzte:

“Se deberá presentar un Proyecto o Anexo de Urbanización donde se representarán las soluciones tanto para el abastecimiento como para el saneamiento de la parcela, y que deberán cumplir las siguientes condiciones:

Ur-hornidura:

Abastecimiento de agua:

Gaur egungo hargunea kendu eta berria egingo da, udal hoditeriatik.

Se anulará la acometida actual y se ejecutará una nueva acometida de la tubería municipal.

Hargunea polietilenoz egingo da, eta piezak letoizkoak izango dira.

La acometida será de polietileno con piezas de latón.

Udal-sarearen hargunea burdinurtuzko

La acometida a la red municipal se

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
GET/LCP/2022/3989 vGyz2J6eCK

balbularekin egingo da; ondoren, bolako balbula jarriko da lurzoru publikoaren eta pribatuaren arteko mugan.

ejecutará con la correspondiente válvula toma de fundición y posteriormente se instalará la válvula de bola en el límite de suelo público y suelo privado.

Galtzadako gurutzagunea egin behar bada, ø100 mm-ko burdinurtuko hodiz egingo da, burdinurtuzko balbulekin, galtzadaren bi aldeetan. Ondoren, bola-balbula bat jarriko da lurzoru publiko eta pribatuaren arteko mugan.

En caso de tener que ejecutar cruce de calzada, este se ejecutará con tubería de fundición de ø100mm y con válvula de fundición a ambos lados de la calzada. Posteriormente se instalará la válvula de bola en el límite de suelo público y privado.

Suteetarako ur-hargunea behar izanez gero, saretik bereizita egingo da, eta burdinurtuzko balbula izango du, bai eta polietilenozko hodia eta latoizko piezak ere, galtzada gurutzatu behar izatekotan salbu (kasu horretan, gurutzagunea burdinurtuzkoa izango da, ø100 mm-koa, eta burdinurtuzko balbulak izango ditu galtzadako alde banatan).

En caso de necesitar acometida de incendios, ésta se realizará independientemente a la red con su correspondiente válvula de fundición y tubería de polietileno con piezas de latón excepto si se necesita cruzar la calzada (en cuyo caso el cruce será de fundición ø100mm y válvulas de fundición a ambos lados de la calzada).

Estolderia:

Alcantarillado:

Orain dauden saneamenduko harguneak kenduko dira, bereizitako saneamendua egingo da, eta bereiz lotuko zaie, 315 mm-ko diametroko PVCzko hodi batekin, Neguri etorbidean dauden bereizitako udal-kolektoreei.

Se anularán las acometidas de saneamiento actual, se ejecutará el saneamiento separativo y se acometerá separativamente, con tubería de PVC ø315mm, a los colectores municipales separativos existentes en la Avda. de Neguri.

Hargunea egiten zaien kutxatilak behar bezala birjarriko dira, hodiak jasoz eta kaina erdia baldintza berriei egokituz. Udal-kolektorearen gainean kutxatila berriak egin behar badira, udalaren xehetasunen arabera egingo dira.

Se repondrán correctamente las arquetas a las que se acometa, recibiendo los tubos y adaptando la media caña a las nuevas condiciones. En caso de tener que ejecutar nuevas arquetas sobre el colector municipal se ejecutarán según detalles municipales.

Orain dagoen espaloian aldaketarik egin behar bada, hustubideak egingo dira 25 metrotik 25 metrora, edo azaleko urak husteko beharrezkoak diren puntuetan. Hustubideak udal-kutxatiletan egingo dira, 200 mm-ko diametroko hodien bidez.

En el caso de tener que ejecutar modificaciones de la acera existente, se instalarán sumideros cada 25 metros o en los puntos que sea necesario para evacuar las aguas superficiales. Los sumideros se acometerán en arquetas municipales mediante tuberías de ø200mm.

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
GET/LCP/2022/3989 vGyz2J6eCK
Sinatua: Firmado: IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA Data: 2022/03/09 Fecha: 09/03/2022
AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa) Data: 2022/03/10 Fecha: 10/03/2022

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
GET/LCP/2022/3989 vGyz2J6eCK

Sinatua: IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA Data: 2022/03/09 Fecha: 09/03/2022
Firmado: AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa) Data: 2022/03/10 Fecha: 10/03/2022

Saneamenduko eta hornidurako elementu guztiak udalak adierazitako xehetasunen arabera egingo dira.”

Todos los elementos, tanto de saneamiento como de abastecimiento, se ejecutarán según detalles municipales.”

BIDEAK
Aurkeztutako dokumentazioa aintzat hartuta, gogorarazi behar da oinezkoen eta ibilgailuen sarbideen kotak ukitutako espaloi eta galtzadetan orain dauden kotetara egokitu behar direla, edo orain daudenetatik abiatuta udal-teknikariek fatxadaren aurrealdean egiteko espaloirako zuinkatzen dituztenetara.

VIALIDAD
Teniendo en cuenta la documentación presentada recordar que las cotas de los accesos peatonales y de vehículos han de adaptarse a las cotas ya existentes en las aceras y calzadas afectadas o a las cotas que partiendo de las existentes los técnicos municipales replanteen para la acera a ejecutar en el frente de fachada.

Neguri etorbidean urbanizatu beharreko tarteari dagokionez, aintzat hartuta HAPOko lerrokadurak, egin beharreko espaloia eta galtzada erantsitako planoan adierazitakora egokituko dira, bai eta obrak hasi aurretik in situ zuinkatzen denera ere:

En lo que afecta al tramo a urbanizar en la Avda de Neguri y teniendo en cuenta las alineaciones del PGOU, la acera y calzada a ejecutar se ajustará a lo señalado en el plano adjunto y a lo que se replantee “in situ” antes del comienzo de las obras:

Arestian jasotakoa aintzat hartuta, beharrezkoak diren planoak aurkeztu beharko dira, xehetasunez zehaztu dadin bai Neguri etorbidearen aurrealdean egin beharreko urbanizazioa (plan orokorraren lerrokaduretara egokitutako espaloia eta galtzada), bai udaleko zerbitzuen nahiz udalekoak ez direnen egikaritzapenari lotutakoa. Zolatu beharreko azaleran zangak egitean kaltetzen den zona osoa eta dagoen zoladuran sor litezkeen balizko kalteak sartu beharko dira, irizpide orokor hauen arabera:

Teniendo en cuenta lo anterior deberán presentarse los planos que sean necesarios para definir con detalle la urbanización a realizar tanto en lo que afecta al frente de la Avda de Neguri (acera y calzada ajustada a las alineaciones del PG) como la que esté relacionada con la ejecución de los diferentes servicios bien sean municipales o no. La superficie a pavimentar que deberá incluir toda la zona afectada por la ejecución de las zanjas y posibles daños causados al pavimento existente deberá ejecutarse de acuerdo con los siguientes criterios generales:

ZANGA GALTZADAN
Galtzadan zangen goiko errematea 5 cm-koa izango da, berotako aglomeratu asfaltikokoa, AC11 surf 50/70 D motakoa idorki ofitikoarekin, eta 25 cm hormigoi HNE-20/B/20 motakoa, zabor-legar artifizialeko betelanaren gainean. Galtzadako bide-zorua (goiko hormigoia zein aglomeratua) birjarri egingo da, zangaren zabalera baino gutxienez 40 cm zabalago izateko moduan (20 cm alde

ZANJA EN CALZADA
El remate superior de las zanjas en calzada será, de 5 cm de aglomerado asfáltico en caliente tipo AC 11 surf 50/70 D con árido ofítico, y 25 cm de hormigón HNE-20/B/20, sobre relleno de zahorra artificial. El firme de la calzada (tanto el hormigón superior como el aglomerado) se repondrá en una anchura al menos 40 cm mayor (20 cm a cada lado) que la anchura de la zanja. En el caso de cruces

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
GET/LCP/2022/3989 vGyz2J6eCK

Sinatua: IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA Data: 2022/03/09 Fecha: 09/03/2022
Firmado: AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa) Data: 2022/03/10 Fecha: 10/03/2022

bakoitzean). Galtzadako gurutzaguneen kasuan, errodadura-zoladura birjartzerakoan, lehendik dagoen zoladurarekiko ebaki-lerroak perpendikularrak izango dira zintarriarekin. Kaleen bidegurutze batean egiten baldin bada jarduketa, aglomeratua gurutzagunearen azalera osoan birjarriko da. Aparkalekua edo zirkulazio-erreia ukitzen badira, haien zabalera osoan birjarriko da errodadura-zoladura, eta ebakiko da lerroak zintarriarekin perpendikularrak izateko moduan. Ebaketa guztiak ebakigailu mekanikoz egingo dira, eta zoladura eman ondoren zigilatu egingo dira. Errodadura-geruza oinarrizko hormigoia isuri ondoko hamar egunetan birjarriko da; ondoren, ukitutako seinale horizontalak birjarriko dira, osagai bikoitzeko pinturarekin.

de calzada, la reposición del pavimento de rodadura se ejecutará de forma que los cortes con el pavimento existente serán perpendiculares al bordillo. En el caso de realizar la actuación en una zona de intersección de calles, el aglomerado se repondrá en la superficie total del cruce. En el caso de afectar al aparcamiento o carril de circulación la reposición del pavimento de rodadura se realizará a toda la anchura de los mismos y de modo que los cortes sean perpendiculares con el bordillo. Todos los recortes serán realizados con cortadora mecánica, procediendo a su correspondiente sellado una vez pavimentado. La reposición de la capa de rodadura se efectuará dentro de los 10 días siguientes al vertido del hormigón de base y seguidamente se repondrá la señalización horizontal afectada con pintura de doble componente.

ZANGA ESPALOIAN ETA/EDO OINEZKOEN GUNEAN

Espaloietako goiko errematea baldosa hidraulikozkoa izango da eta, gutxienez, HNE-20/B/20 hormigoizko 10 cm izango ditu. Espaloiko ibietan hormigoiaren lodiera 20 cm-koa izango da. Oinezkoen gunean, dagoen akabera baldosazkoa ez bada, dagoen akabera berarekin egingo da, eta horretarako, lanekin hasi baino lehen, horientzako beharrezko materialak izan beharko dira eskura. Gainera, bide-zoruen sortaren birjarpena gutxienez 20 cm handiagoa izango da egin beharreko zangaren alde bakoitzetik, eta baldosa osorik egongo da, mozketarik gabe; lanak egitean kaltetzen diren guztiak ordezkatu beharko dira. Oinezkoen guneen akaberarako materialak orain bertan dagoen materialaren ezaugarri berak izan behar ditu, zona horretan kalte estetikorik ez egiteko eta material horren osotasun estrukturala bermatzeko. Bidea mantentzeko eta garbitzeko ibilgailuen zirkulazioari eusteko modukoa izan behar da.

ZANJA EN ACERA Y/O ZONA PEATONAL

El remate superior en aceras, será de baldosa hidráulica y, como mínimo, 10 cm de hormigón HNE-20/B/20. En los vados de acera el espesor de hormigón será de 20 cm. En las zonas peatonales, en las que el acabado existente no sea con baldosa, este se realizará con el mismo acabado al existente, disponiendo de los materiales necesarios para dicha reposición previa al inicio de los trabajos. Además la reposición del paquete de firmes será al menos 20 cm mayor por cada lado de la zanja a realizar y a baldosa completa sin cortes, reponiendo todas aquellas que pudieran verse afectadas por la ejecución de los trabajos. El material de acabado de zonas peatonales será de idénticas características al existente en la zona de cara a evitar posibles daños estéticos, así como asegurar la integridad estructural del mismo material capaz de soportar el tráfico de los vehículos de mantenimiento y limpieza viaria.

Zangen birjarpena egin behar den zonak gorabehera, espaloi eta/edo galtzadaren tarte osoa egikaritu behar den zonetan bide-zoruaren ezaugarri orokorrak hauek izango dira:

ESPALOIA:
10 cm-ko lodierako oinarri-azpia, zabor-legarrezkoa.
10 cm-ko lodierako oinarria, hormigoizkoa, HNE-20/B/20.
Granitozko zintarria, 15x25 cm, alakatua.
Orain dagoen zoladuraren ezaugarri berdinetako zoladura:

Espaloian, Bilbo motako baldosa hidraulikoa, 30x30x4 cm-koa.
Oinezkoen guneetako ehundura zimurreko baldosa 40x40x4 cm-koa izango da.
Galtzada-harriek eta lauza granitikoek eta/edo granitozkoek gaur egun daudenen moduko neurriak eta ezaugarri materialak izango dituzte.

GALTZADA:
20 cm-ko lodierako oinarri-azpia, zabor-legarrezkoa.
20 cm-ko lodierako oinarria, hormigoizkoa, HM-20/P/25/I.
AC 16 surf 50/70 d beroko nahasketa bituminosoa duen errodadura-geruza, ofitozko agregakinarekin, 5 cm-ko lodierakoa.

Ibilgailuen sarbidean espaloia jaitsi beharko da, eta hori ere planoan islatu beharko da, honako hau kontuan hartuta:

Espaloiaren malda luzetarako eta zeharkako dagokienez, indarrean dagoen irismen araudia beteko da. Zoladura baldosa hidraulikoz egingo da, Bilbo motakoa, 30x30x4 cm-koa.
Jaitsitako gunearen zintarriak granitozko

Con independencia de las zonas en las que se ha de llevar a cabo la reposición de zanjas, las características generales del paquete de firme a ejecutar en las zonas en las que haya de ejecutarse tramo entero de acera y/o calzada tendrá las siguientes características:

ACERA:
Sub- base de 10 cm de espesor de zahorra artificial.
Base de 10 cm de espesor de hormigón HNE-20/B/20.
Bordillo de granito de 15x25 cm, achaflanado.
Pavimento de características iguales a las existentes :

La baldosa de la acera hidráulica tipo Bilbao de 30x30x4 cm.
La baldosa de textura rugosa de las zonas peatonales será de 40x40x4 cm.
El adoquín y las losas graníticas y/o de granito serán de las medidas y características materiales iguales al existente.

CALZADA:
Sub- base de 20 cm de espesor de zahorra artificial.
Base de 20 cm de espesor de hormigón HM-20/P/25/I.
Capa de rodadura de mezcla bituminosa en caliente AC 16 surf 50/70 D, con árido ofítico, de 5 cm de espesor.

En el acceso de vehículos deberá ejecutarse un rebaje de acera detalle que se reflejará en un plano teniendo en cuenta que:

Tanto en lo que afecta a la pendiente longitudinal de la acera como a la transversal, se cumplirá con la normativa de accesibilidad vigente. El pavimento será de baldosa hidráulica, tipo Bilbao de 30x30x4 cms.

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
GET/LCP/2022/3989 vGyz2J6eCK
Sinatua: IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA Data: 2022/03/09 Fecha: 09/03/2022
Firmado: AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa) Data: 2022/03/10 Fecha: 10/03/2022

zintarriz egingo dira, 15x20 cm-koa, alakatua. Zintarriaren eta galtzadaren arteko kota 2-4 zentimetrokoa izango da.
Dagoen espaloiaren eta egin beharrekoaren arteko aurrerapenak jarraituak izango dira. Ezin da desnibelik edo mailarik egon.
Sarbidearen zonan aparkalekurik badago galtzadan, espaloiaren aurrerapena egingo da, honako baldintza hauekin:

El encintado del mencionado rebaje de acera se ejecutará con bordillo de granito de 15x20 cms achaflanado. La cota de bordillo con respecto a la calzada será de 2- 4cms.
Los encuentros entre la acera existente y la que se vaya a ejecutar serán continuos, no debiendo existir resaltos o desniveles.
En caso de que en la zona de acceso haya estacionamiento en la calzada se ejecutará un avance de acera con las siguientes características:

Bestalde, adierazi behar da 2021-06-14an aurkeztu zen argazki-erreportajean Algortako Etorbidearen eta Neguri etorbidearen arteko elkargunearen argazkiak aurkeztu ziren, bai eta Neguri etorbidearen eta San Ignazio kalearen elkargunearen argazkiak ere; alabaina, obrak zuzenean ukitutako guneetako argazkiak falta dira (Algortako Etorbideko espaloiarena eta galtzadarena, alegia) lizentzia honen xede den lurzatiarekiko mugakoak, bai eta Neguri etorbidearen eta hizpide dugun lurzatiaren arteko mugakoak ere.

Por otro lado señalar que del reportaje fotográfico aportado con fecha 14.06.2021 dobde se aportan fotografías de la Avda de Algorta desde su confluencia con la Avda de Neguri y de la Avda Neguri en su confluencia con la C/san Ignacio faltan las que están directamente afectadas por la obra que son de la acera y calzada de la Avda de Algorta en su delimitación con la parcela objeto de esta licencia y de la Avda de Neguri también en su limitación con esta parcela.

ARGIAK.
Laga beharreko espazioaren neurri eta ezaugarriak ikusita, ez da uste beharrezkoa denik argi-puntu berririk jartzea. Hala eta guztiz ere, obra zibila egingo da (kanalizazioa gidarekin, kutxatila...), gertuen dagoen udal-sarera lotu arte, eta kutxatilak jarriko dira 30 m bakoitzeko, norabide-aldaketetan eta egikaritutako urbanizazioaren alde bakoitzean, bat etorriz udalak ezarritako xehetasun eta baldintza teknikoekin.

ALUMBRADO.
Dadas las dimensiones y características del espacio objeto de cesión, no se considera necesaria la instalación de nuevos puntos de luz. Sin embargo, procederá a la ejecución de obra civil (canalización con guía, arquetas...) hasta enlazar con la red municipal más próxima, y realizando arquetas cada 30m, en los cambios de dirección y en cada extremo de la urbanización ejecutada de acuerdo con los Detalles y Condiciones Técnicas municipales.

Gainerako alderdiei dagokienez, sinatzaileak aurreko txostenera jo du, 2021eko martxoaren 4kora, bereziki dauden instalazioak kontserbatzeari dagokionez.

En los restantes aspectos, el suscrito se remite a anterior informe de 4 de marzo de 2021, especialmente en lo que se refiere a la conservación de las instalaciones existentes.

Okerreko interpretaziorik ez egiteko,

Al objeto de evitar interpretaciones

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenpenik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
GET/LCP/2022/3989 vGyz2J6eCK
Sinatua: Firmado: IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA Data: 2022/03/09 Fecha: 09/03/2022
AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa) Data: 2022/03/10 Fecha: 10/03/2022

informazioa besteren bidez oker ez jakinarazteko eta instalazioen zuinketa egiteko, enpresa sustatzaileak eta tentsio txikiko enpresa instalatzaile baimendunak (instalazioa egin behar duenak) zerbitzuaren ardura duten udal-teknikariekin harremanetan jarri behar dute 94.466.01.80 telefono-zenbakian.

incorrectas y transmisiones erróneas de la información a través de terceras personas y para realizar el replanteo de las instalaciones, la Empresa Promotora y la Instaladora Autorizada en Baja Tensión que vaya a ejecutarlas deberán ponerse en contacto con los Técnicos Municipales responsables del Servicio en el teléfono 94.466.01.80.

LORATEGIAK.
Egikaritze-proiektuan, edo gehitu beharreko urbanizazio-eranskinean, orain dauden zuhaitz- eta zuhaixka-espezieen inbentarioa ageri beharko da, zonan egingo den jarduketaren eragina jaso dutenena, alegia. Aurkeztutako planoan, "KENDU BEHARREKO ZUHAITZA" izenarekin ageri da soilik. Urbanizazio-eranskinean, espezieak identifikatu beharko dira, tamaina eta geometria adierazita, bai eta lurzati berean birlandatzeko bateragarri den proposamena ere. Lurzati berean birlandatzea egitea ezinezkoa denean, hurbileko udal-orubeetan eta/edo berdeguneetan birlandatzea proposatuko da. Birlandatzea bideraezina denean, udalerrian dagoen zuhaitz-ondarea ordeztu beharko da; horretarako, antzeko balioa duten espeziak landatuko dira hiri-ingurunean, eta Udaleko Ingurumeneko teknikariarekin adostuko da, kasuan kasu espezie, tamaina eta kokapen egokiak izan daitezen.

JARDINERÍA.
En el proyecto de ejecución, o en el anexo de urbanización a incorporar, deberá constar inventario de las especies arbóreas y arbustivas existentes y afectadas con la actuación a realizar en la zona. Simplemente figura en plano presentado que denomina ``ARBOL A RETIRAR´´. Deberá presentar en el anexo de urbanización identificación de las especies porte y geometría incluida y propuesta de compatibilización del trasplante en su propia parcela. En caso de no ser factible trasplante en la propia parcela, planteará trasplante a solares y/o zonas verdes municipales próximas. En caso no viabilidad de trasplante deberá restituir el patrimonio arbóreo existente en el municipio con plantación de especies de valor similar en el entorno urbano, a concretar con el Técnico de Medio Ambiente municipal, tanto en especies, calibre y ubicaciones aptas en cada caso.

Bat etorriz orain dagoen higiezina eraisteko adierazi denarekin, ez da baimentzen hasieran dauden zuhaitzetako bat ere moztea edo eraistea; beraz, eraispen-jarduketetan zuhaitzak errespetatu beharko dira. Hori dela eta, beharrezkoa balitz, Ingurumeneko teknikariarekin harremanetan jarri beharko dira egin beharreko lanak ezagutu eta baliozkotzeko, eraginpeko espezieak lehengoratzeko jarduketak elkarrekin aztertzeko, beraien babes- eta interes-maila egiaztatzeko, eta lurzati

Al igual que lo señalado para el caso del derribo del actual inmueble, no se autoriza de inicio la tala o derribo de ninguno de los árboles existentes, por lo que los mismos deberán respetarse durante las actuaciones de derribo .En caso de ser necesario se deberán poner en contacto con el Técnico de Medio Ambiente de cara a conocer y validar los trabajos a llevar a cabo, analizar conjuntamente las actuaciones de recuperación de especies afectadas y comprobar el nivel de protección e interés de las mismas, y los

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
GET/LCP/2022/3989 vGyz2J6eCK
Sinatua: IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA Data: 2022/03/09 Fecha: 09/03/2022
Firmado: AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa) Data: 2022/03/10 Fecha: 10/03/2022

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
GET/LCP/2022/3989 vGyz2J6eCK
Sinatua: Firmado: IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA Data: 2022/03/09 Fecha: 09/03/2022
AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa) Data: 2022/03/10 Fecha: 10/03/2022

pribatuaren barruko lekualdatzeak edo udal-lurzatira egin beharrekoak zehazteko. Hori guztia, bat etorriz aurreko paragrafoan jasotakoarekin.

traslados dentro de la parcela privada o a parcela municipal, acorde a lo mencionado en el párrafo anterior.

Dagoen eraikuntza eraitsi baino lehen, ezinbestekoa da lizentziari dagokion aldean eta inguruetan arratoiak hiltzeko tratamendu intentsibo bat aplikatzea.

Antes de efectuar el derribo de la edificación existente es requisito indispensable efectuar un tratamiento intensivo de desratización en el área afecta a la correspondiente licencia y sus inmediaciones.

Arratoiak hiltzeko tratamendua gutxienez obrak hasi baino hamabost egun lehenago egingo da. Bestalde, enpresa espezializatu batek egin beharko du, Izurriteen aurkako Zerbitzuen eta Establezimenduen Erregistro Ofizialean izena emanda duena.

El tratamiento de desratización será efectuado con una antelación mínima de 15 días al inicio de las obras y será efectuado por una empresa especializada que deberá estar inscrita en el Registro Oficial de Establecimientos y Servicios Plaguicidas.

Arratoiak hiltzeko tratamendu intentsiboa egin ondoren, empresa jarduleak tratamenduaren ziurtagiria emango du, erabilitako produktuen berri emateko. Produktu horiek Osasun Publikoko Zuzendaritza Nagusiaren Izurriteen aurkako Erregistroan inskribatuta egon behar dira. Halaber, erabilitako produktu-bolumena eta zein zonatan aplikatu den zehatz-mehatz adierazi behar da.

Tras la realización del tratamiento intensivo de desratización, la empresa actuante emitirá un Certificado de Tratamiento donde se indique el/los productos utilizados que deberán estar inscritos en el Registro de Plaguicidas de la Dirección General de Salud Pública, el volumen empleado y las zonas concretas de aplicación de los mismos.

Tratamenduaren ziurtagiria Ingurumen Unitateari bidaliko zaio, obrak egin aurretik. Arlo horri buruzko informazioa behar izanez gero, arlo honetan kontsulta daiteke, 94.466.01.91 telefono-zenbakira deituz. Ziurtagiri horren kopia bidaliko zaio Azpiegituren, Obren eta Zerbitzuen Arloari hirigintzako eranskinaren baitan, eta telefono-zenbaki honen bidez harremanetan jarrita: 94.466.01.80.

El Certificado de Tratamiento será remitido a la Unidad de Medio Ambiente con anterioridad a la ejecución de las obras. Cualquier información que se precise en relación con este apartado podrá consultarse en este Área igualmente a través del número de teléfono 94.466.01.91. Copia del citado certificado será remitido al Área de Infraestructuras, Obras y Servicios dentro del anexo de urbanización, y contactando en el 94.466.01.80.

HONDAKINAK ETA GARBIKETA
Obrako ibilgailuak bide publikora irtetean, ez da bide publikoa zikinduko eta ez da segurtasun-arazorik sortuko zikinkeriagatik. Horregatik, beharrezkoa

RESIDUOS Y LIMPIEZA.
La salida a la vía pública de los vehículos de obra se ejecutará sin afectar en suciedad a la vía pública, sin generar suciedad ni problemas de seguridad derivado por

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
GET/LCP/2022/3989 vGyz2J6eCK

Sinatua: IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA Data: 2022/03/09 Fecha: 09/03/2022
Firmado: AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa) Data: 2022/03/10 Fecha: 10/03/2022

bada, gurpilak garbitzeko gune bat jarriko da, bide publikora irtetean ibilgailuek ez dezaten errepidea zikindu.

ésta. Por eso, si es preciso, se instalará una zona de lavado de ruedas para que la salida a la vía pública se efectúe sin generar suciedad en la vía pública.

Behin obrak amaituta, eremua sakon garbituko da (ekortzeko makina, presiozko ur-mahuka, eta abar), obrak jasan dituzten gune publikoen, espaloien, bideen, eta garbiketa ura jasotzen duten hustubideetako harea ontzien lehengo garbitasun-maila berreskuratzeko. Garbiketa hori egiteko eguna Udaleko Bilketa eta Garbiketa Sailari jakinaraziko zaio, posta elektronikoko helbide honetara idatziz edo telefono honetara deituz:

Una vez se han terminado las obras se procederá a realizar una limpieza profunda (barredora, mangueo agua a presión...) al objeto de recuperar el grado de limpieza de las zonas públicas afectadas por las obras, aceras, viales, así como los areneros de los sumideros donde se recoja el agua de la limpieza. La fecha de la citada limpieza se comunicará al Departamento de Recogida y Limpieza municipal en la siguiente dirección de correo electrónico ó teléfono:

administracion.ingenieria@getxo.eus
94.466.01.80

administracion.ingenieria@getxo.eus
94.466.01.80

Azpiegitura eta Zerbitzu Arloari jakinarazi ondoren, Garbiketa Zerbitzuaren adjudikazioduna den enpresarekin egin behar den garbiketa baino astebete lehenago, gutxienez, harremanetan jarri beharko da, enpresa horrekin garbiketa koordinatu eta ikuskatzeko, eta zona publikoetako garbiketaren eraginkortasuna egiaztatzeko. Harremanetarako telefonoa hau da: 94.464.43.80.

Una vez se haya notificado al Área de Infraestructura y Servicios se deberá de contactar al menos, 1 semana antes de la fecha de la limpieza a llevar a cabo con la empresa adjudicataria del servicio de limpieza de cara a coordinar e inspeccionar con ella la citada limpieza y observar la efectividad de la limpieza de las zonas públicas. El teléfono de contacto es el: 94.464.43.80.

Eraikinaren diseinuak, EKTren araberakoak, EKT HS2-an jasotakoa beteko du, etxeko hiri-hondakin solidoak gaika biltzea eta udalaren kudeaketa-sistemetan gordetzea errazten duten esparruei dagokienez.

El diseño del edificio acorde con el CTE recogerá lo señalado en el CTE HS2 en lo relativo a recintos que faciliten la recogida selectiva y su depósito en los sistemas municipales de gestión de recogida de RSU de origen doméstico.

BESTE ZERBITZU BATZUK

Ezingo da aireko hargunerik egin telekomunikazio- eta energia-zerbitzu anitzetarako; gainera, bide publikoan eta finkaren fatxadaren aurrealdean egon daitezkeen aireko lineak kendu beharko dira, obrak egingo diren tokian. Sustatzaileak burutu beharko ditu

OTROS SERVICIOS

No se permitirá la realización de acometidas aéreas para los diversos servicios de telecomunicaciones y energía, debiendo además eliminar los tendidos de cables aéreos que pudiera haber en la vía pública y en el frente de fachada de la finca donde se van a realizar las obras, siendo por cuenta del promotor todas las

jarduera horiek guztiak. Zerbitzuen zuinketa, lurzoru publikoan, eta kaltetutako zoladuraren birjarpena udal-teknikariek obrak egin aurretik ezarritako irizpideak betez egingo dira. Beharrezkoa da eraikuntza-proiektuan, zeina lanak hasteko nahitaezkoa baita, dauden eta proiektatu diren sareen planoak aurkeztea (sare horiek osatu beharko dira, beharrezkoa izanez gero), onesteko; horietan agerrarazi beharko dira zonan zabalduta dauden zerbitzuetako bakoitzari lotzeko puntuak (energia eta telekomunikazioak), bai eta egin behar diren eroapen-motaren xehetasunak ere.

ERAIKUNTZA-OBRAK HASTEA:

ZUINKETA: Obren hasiera ZUINKETA-AKTA sinatzearekin bat abiatuko da. Une horretan doituko dira eraikinaren lerrokadurak eta sestra. Sustatzaileak zuinketa-aktari erantsi beharko dio jasotze topografikoa, lursailean proiektuaren oinarrizko puntuak kokatu ondoren, eta bertan adieraziko dira eraikinaren lerrokadurak eta gehieneko altuera neurtzeko erreferentziatzat hartuko den sestra-puntua.

Egikaritze-proiektua ontzat eman ondoren, udalari obra-zuinketaren akta sinatzeko eskatu beharko zaio, hilabeteko epean gehienez ere —obra-lizentzia lortu ostean, egikaritze-proiektua ontzat ematen duen jakinarazpena jaso eta biharamunetik aurrera zenbatzen hasita—. Une horretan egiaztatuko da abalak jarri direla.

OBRAREN ITXITURA: Obrak hasi aurretik, orubea itxi behar da, segurtasun-azterketan zehaztutakoarekin bat etorriz.

GARABIAK JARTZEA: Obran erabili

actuaciones que sean necesarias para ello. El replanteo de los servicios en suelo público así como la reposición del pavimento afectado deberá ser conforme a los criterios establecidos por los Técnicos Municipales, con anterioridad a la ejecución de las obras, debiendo presentar para su aprobación en el proyecto constructivo, preceptivo para el inicio de los trabajos, los planos de redes existentes y proyectadas, completando dichas redes si fuera necesario, con los puntos de enganche a cada servicio desplegado en la zona (energía y telecomunicaciones), así como los detalles tipo de las canalizaciones a realizar.

INICIO DE LAS OBRAS DE CONSTRUCCIÓN:

REPLANTEO: El inicio de las obras comenzará con la firma del ACTA D REPLANTEO. En ese momento se ajustarán la rasante y las alineaciones de la edificación. Al acta de Replanteo el promotor adjuntará un levantamiento topográfico situando en el terreno los puntos básicos del proyecto, marcando las alineaciones de la edificación y el punto de la rasante que se tomará de referencia para medir la altura máxima del edificio.

Con el visto bueno al Proyecto de Ejecución se deberá solicitar al Ayuntamiento la firma del Acta de Replanteo de las obras en el plazo de 1 mes como máximo a contar desde el día siguiente a la notificación del visto bueno al Proyecto de Ejecución, una vez haya obtenido la licencia de obras. En ese momento se comprobará que se ha realizado el depósito de los avales.

CIERRE DE LA OBRA: Antes de comenzar las obras se procederá al cierre del solar de acuerdo con lo especificado en el Estudio de Seguridad.

INSTALACIÓN DE GRUAS: Previamente a la instalación de las grúas que se vayan a

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
GET/LCP/2022/3989 vGyz2J6eCK
Sinatua: IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA Data: 2022/03/09 Fecha: 09/03/2022
Firmado: AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa) Data: 2022/03/10 Fecha: 10/03/2022

beharreko garabiak jarri aurretik, horiek jartzeko eskabidea aurkeztu behar da. Agiri hauek erantsi behar zaizkio eskabideari:

a) Obren kokapen-planoa.
b) Dorre-garabiak obraren barruan izango duen kokagunearen planoa. Bertan garabiak irismenean edo hurbil izango dituen oztopoak berariaz adieraziko dira, eta garabiaren kokapena, biraketa-erradioa eta besoaren ekortze-azalera irudikatuko dira. Hori guztia, proiektua egin duen arkitektoak eta obren zuzendariak sinatu beharko dute.
c) Lursailaren erresistentziaren ziurtagiria, teknikari eskudun batek emana.
d) Aseguru-poliza, garabia ibiltzean eta obran egotean sor daitekeen edozein istripuren aurrean estaldura osoa izango duena, eta azken ordainagiriaren kopia.
e) Instalazio-etxearen edo teknikari eskudunaren ziurtagiria, garabiaren muntatze-egoera ona dela eta ondo funtzionatzen duela egiaztatzeko.

Garabiaren kakoari heltzen dion gurdiak ezingo du irten obrako orubetik. Besoaren funtzionamendu-eremua obretako hesiek mugatutako espaziotik irteten bada, lizentzian agerrarazi beharko da, eta kasu horretan beharrezkoak diren prebentzio-neurriak hartu. Kontu handia izan behar da elektrizitate-lineak ez ukitzeko.

Garabiak garraiatzen dituen elementuak kokatzerakoan, obrako teknikariak zehaztutako segurtasun-bermea mantenduko da.

Ekainaren 27ko 836/2003 Errege Dekretuak garabiei buruz ezarritakoa zehatz-mehatz beteko da. Dekretu horren bidez, jasotze- eta mantentze-gailuen araudiaren “MIE-AEM-2” jarraibide tekniko osagarri berria onetsi zen,

emplear en el transcurso de las obras, deberán presentar una solicitud para la instalación de las mismas, que deberá constar de los siguientes documentos:

f) Plano de situación de la obra.
g) Plano de emplazamiento de la grúa torre dentro de la obra, con indicación expresa de los obstáculos existentes en el alcance y en las proximidades, grafiando la ubicación de la grúa, el radio de giro y el área de barrido de la pluma, firmado por el Arquitecto autor del proyecto y director de las obras.
h) Certificado de resistencia del terreno expedido por técnico competente.
i) Póliza de seguro con cobertura total de cualquier género de accidentes que pueda producir el funcionamiento de la grúa y su estancia en la obra, y copia del último recibo.
j) Certificación de la casa instaladora o técnico competente, acreditativa del perfecto estado de montaje y funcionamiento de la grúa.

El carro del que cuelga el gancho de la grúa no deberá rebasar el área del solar de la obra. Si el área de funcionamiento del brazo rebasase el espacio acotado por la valla de las obras, deberá hacerse constar en la licencia, con las prevenciones del caso, habiéndose de tener especial cuidado con los posibles contactos con líneas de conducción de electricidad.

Los elementos que trasporte la grúa serán colocados en forma que presenten la necesaria garantía de seguridad a juicio del facultativo de la obra.

Se cumplirá exactamente lo dispuesto sobre gúas en el Real Decreto 836/2003, de 27 de junio, por el que se aprueba una nueva instrucción técnica complementaria “MIE-AEM-2” del Reglamento de aparatos de elevación y manutención, referente a grúas torre para obras u otras aplicaciones.

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
GET/LCP/2022/3989 vGyz2J6eCK
Sinatua: IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA Data: 2022/03/09 Fecha: 09/03/2022
Firmado: AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa) Data: 2022/03/10 Fecha: 10/03/2022

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
GET/LCP/2022/3989 vGyz2J6eCK

Sinatua: IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA Data: 2022/03/09 Fecha: 09/03/2022
Firmado: AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa) Data: 2022/03/10 Fecha: 10/03/2022

obretarako eta beste aplikazio batzuetarako dorre-garabien gainekoa.

Beste baldintza batzuk:

- Bereziki gogorarazten da eraikuntza egitean aurkeztutako eta udalak onetsitako planoei osorik jarraitu beharko zaiela nahitaez. Horretarako, Udaleko Zerbitzu Teknikoek aldizkako ikuskapenak egingo dituzte hormigoi-lanak garatu bitartean. Igeltserotza-obrak ezingo dira hasi udalak egiturako obrak ontzat eman arte.
- Edozein aldaketa egiteko, baimena eskatu beharko da obrak egin baino lehen, eta horiek ezingo dira hasi udal-baimena eskuratu arte.

Eskubideak ordaintzearekin batera, eta obrak hasi aurretik, Udal Gordailuzaintzan 25.516 euro zainpetu beharko dira, edo zenbateko horretako banku-abala jarri, ezarritako baldintzak zorrotz beteko direlako berme gisa.

Eraikuntza eta eraispenen hondakinen kudeaketa eta produkzioa arautzen dituen 112/2012 Dekretuaren 5. artikuluak xedatutakoari jarraituz, 5.432,85 euroko fidantza eman beharko da eraikuntza- eta eraispen-hondakinak modu egokian kudeatuko direla bermatzeko.

Etxebizitzak eta gainerako lokalak ezingo dira inola erabili, udalak lehen erabilerako lizentzia eman arte.

Betebehar hori bete ezean, eraikuntza-lizentziaren titularra izango da erantzule.

Udalari obra-zuinketaren akta sinatzeko eskatu beharko zaio, hilabeteko epean gehienez ere —obra lizentzia lortu ostean,

Otras condiciones:

- Se recuerda especialmente la obligación de ejecutar la construcción ajustándose enteramente a los planos presentados y aprobados por el Ayuntamiento. A este efecto se realizarán por los Servicios Técnicos Municipales revisiones periódicas en el transcurso de las obras de hormigón, no pudiendo comenzarse las de albañilería sin el Vº Bº municipal de las de estructura.
- Todo tipo de modificación se solicitará previamente a la ejecución de las obras, no pudiéndose comenzar éstas sin el correspondiente permiso municipal.

Simultáneamente al pago de los derechos y antes de iniciarse las obras, deberá consignar en la Depositaría Municipal, o prestar aval bancario, por importe de 25.516 €, que afectará en garantía para responder del estricto cumplimiento de las condiciones que se le imponen.

Asimismo, en cumplimiento del artículo 5 del decreto 112/2012, por el que se regula la producción y gestión de los residuos de construcción y demolición, deberá constituirse fianza por importe de 5.432,85 € para garantizar la adecuada gestión de los residuos de construcción y demolición.

En ningún caso se podrán utilizar las viviendas y demás locales sin tener concedido el Ayuntamiento la licencia de primera utilización.

Será responsable del incumplimiento de esta obligación el titular de la licencia de construcción.

Se deberá solicitar al Ayuntamiento la firma del Acta de Replanteo de las obras en el plazo de 1 mes como máximo, a contar desde el día siguiente a la

egikaritze proiektua ontzat ematen duen jakinarazpena jaso eta biharamunetik aurrera zenbatzen hasita—.

Akta hori egiten denetik hasiko da zenbatzen obrak gauzatzeko epea. Epe horrek ezingo du 24 hilabete baino luzeago izan. Obrak gehienez hiru hilabetez egon daitezke etenda, sustatzaileari bakarrik egotzi ahal zaizkion arrazoiak direla medio. Obrak amaitu gabe epe hori igarotzen bada, lizentzia iraungi dela adierazteko izapideak hasiko dira, baldin eta luzapenik eman ez bada.

II.- ERKIDEGOAREN PARTAIDETZA HIRIGINTZA-JARDUERAK SORTUTAKO GAINBALIOETAN: Eraikigarritasun haztatuaren % 15 Getxoko Udalari laga beharko zaio, dohainik, urbanizazio-zamarik gabe —kopuru hori eraikitzeko erabilera- eta tipologia-bereizgarrien 8,35 aprobetxamendu-unitatekoa da—. Lagapenaren ordez, haren balioa (15.191,91 euro) ordainduko da eskudirutan; zenbateko hori, nolanahi ere, lurzoruaren ondare publikoari atxikita geratuko da. Ondorio horretarako, ordainagiri egokia bidaliko zaio, ordaintzeko era eta epeak adierazita.

III.- Berariaz jasota geratzen da lizentziak jabetza-eskubidea salbu utziz eta beste inori kalterik eragin gabe emango direla, Euskal Autonomia Erkidegoko Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko ekainaren 30eko 2/2006 Legearen 211.2 artikuluan ezarritakoa betez.

IV.- Erabaki hau interesdunei jakinaraziko zaie, eta jarri ditzaketen errekurtsoak adieraziko zaizkie.

notificación del visto bueno al proyecto de ejecución, y una vez haya obtenido la licencia de obras.

A partir de este Acta, empezará a contar el plazo para la ejecución de estas obras, que se estima no podrá ser superior a 24 meses. El periodo máximo en que puede estar interrumpida la ejecución de las obras por causa imputable al promotor será de 3 meses. Transcurrido este plazo sin finalizarse las obras, siempre que no se haya otorgado una prórroga, se iniciarán los trámites para declarar la caducidad de la licencia.

II.- PARTICIPACIÓN DE LA COMUNIDAD EN LAS PLUSVALÍAS GENERADAS POR LA ACCIÓN URBANÍSTICA: Habrá de ceder, gratuitamente y a favor del Ayuntamiento de Getxo, el suelo correspondiente al 15% del incremento sobre la edificabilidad ponderada previamente materializada, libre de cargas de urbanización, equivalente a 8,35 unidades de aprovechamiento de uso y tipología edificatoria característicos, sustituyéndose dicha cesión por el abono en metálico de su valor, fijado en 15.191,91 euros, importe que en todo caso queda adscrito al patrimonio público de suelo. A tal efecto, le será remitido el correspondiente recibo con expresión de la forma y plazos para el pago.

III.- Se hace constar de forma expresa que, de conformidad con lo previsto en el art. 211.2 de la Ley 2/2006, de 30 de Junio, de Suelo y Urbanismo del País Vasco, las licencias se concederán a salvo del derecho de propiedad y sin perjuicio del de tercero.

IV.- Notificar este acuerdo a los interesados con indicación de los recursos procedentes.

SEGUNDO.- Por el Área Económica será

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.

GET/LCP/2022/3989 vGyz2J6eCK

Sinatua: Firmado: IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA Data: 2022/03/09 Fecha: 09/03/2022
AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa) Data: 2022/03/10 Fecha: 10/03/2022

BIGARRENA.- Ekonomia Arloak likidazio egokia egingo du, aurkeztutako aurrekontua, obra horiei dagokiena, 514.821,91 eurokoa dela kontuan izanda.

practicada la oportuna liquidación, teniendo en cuenta que el presupuesto presentado correspondiente a dichas obras asciende a la cantidad de 514.821,91 €.

COHESIÓN SOCIAL

68.- UDALEKO GIZARTE KOHESIO ARLOKO EREMUAN DIHARDUTEN ERAKUNDEEI DIRU-LAGUNTZAK 2022 URTERAKO EMATEKO OINARRI-ARAUAK ETA DEIALDIA ONESTEA.

Gizarte Kohesio arloko arduradunak proposatuta, erabaki hau hartu da:

1.- Gizarte Kohesioaren eremuan jarduten duten elkarteei diru-laguntzak emateko deialdiaren oinarri arautzaileak onartzea, 2022ko ekitaldiari dagozkionak.

2.- Diru-laguntza horietarako gastua baimentzea, guztira 226.720,00 eurokoa hurrengo partiden kargura 002 2310 48100

3.- Erabaki hau Erregistratzea Diru-laguntzen Datu Base Nazionalean, eta oinarriak BAOn Argitaratzea.

4.- Eskaerak aurkezteko epea irekitzea. Epea hilabete batekoa izango da, deialdi hau, diru laguntzen datu base nazionalaren bidez, Bizkaiko Aldizkari Ofizialean, argitaratu eta hurrengo egunetik zenbatzen hasita.

COHESIÓN SOCIAL

68.- APROBACIÓN DE LAS BASES REGULADORAS Y CONVOCATORIA DE SUBVENCIONES PARA ENTIDADES QUE ACTÚEN EN EL ÁMBITO DE LA COHESIÓN SOCIAL, AÑO 2022.

A propuesta de la Concejala Responsable del Área de Cohesión Social, se acordó:

1.- Aprobar las bases reguladoras y la convocatoria de subvenciones a entidades que actúen en el ámbito de Cohesión Social, correspondiente al ejercicio 2022.

2.- Autorizar el gasto destinado a dichas subvenciones, que asciende a un total de 226.720,00 euros con cargo a la partida nº:002 2310 48100

3.- Registrar la presente convocatoria en la BDNS y Publicar las bases en el BOB.

4.- Abrir el plazo de presentación de solicitudes. Este será de un mes a partir del siguiente día de la publicación de la convocatoria en el Boletín Oficial de Bizkaia por conducto de la BDNS.

69.- ARTEAGAKO UDAL-BLOKEA OSATZEN ZUTEN OKUPATZAILEEI 2022KO LEHENENGO SEIHILEKOA ORDAINTZEA.

69.- ABONO DEL PRIMER SEMESTRE DEL 2022 A LOS OCUPANTES QUE INTEGRABAN EL BLOQUE MUNICIPAL DE ARTEAGA.

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
GET/LCP/2022/3989 vGyz2J6eCK
Sinatua: IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA Data: 2022/03/09 Fecha: 09/03/2022
Firmado: AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa) Data: 2022/03/10 Fecha: 10/03/2022

Gizarte Kohesio arloko arduradunak proposatuta, erabaki hau hartu da:

A propuesta de la Concejala Responsable del Área de Cohesión Social, se acordó:

1.- Ordainketa betebeharra, BAMIMENTZEA, XEDATZEA ETA AITORTZEA, 4.507,87 euroan, 2022ko lehen seihileko alokairua ordaintzeko kontzeptuan, Arteagako Udal Etxebizitzak okupatzen zuen MADG, 14.379629Y NANa duenari zuzendutakoa.

1.- AUTORIZAR, DISPONER Y RECONOCER la obligación de pago, por importe total de 4.507,87 €, en concepto de abono del alquiler del 1º semestre de 2022 de las viviendas que ocupaban las Viviendas Municipales de Arteaga a MADG con DNI 14.379.629Y.

2.- MDAGi jakinaraziko zaie alokairu kontzeptuko gizarte larrialdiko laguntza eskatu behar dutela.

2.- Comunicar a MADG su obligación de solicitar la Ayuda de emergencia social por el concepto de alquiler.

Eskaeraren justifikazioa edo, egokia bada, haren ebazpena Getxoko Gizarte Zerbitzuetan aurkeztu beharko da, gainfinantzaketarik dagoen jakiteko eta, bidezkoa bada, gehiegizko finantzaketa itzultzeko prozedurari ekiteko.

El justificante de la solicitud o en su caso la resolución de la misma deberá presentarse en los Servicios Sociales de Getxo a efectos de comprobar la posible sobrefinanciación y proceder, si es el caso, al inicio del procedimiento de reintegro del exceso de financiación.

Betebehar horiek bete ezean, bizi diren etxebizitza ordaintzeko laguntza ekonomikoa jasotzen jarraitzeko eskubidea etengo da.

El no cumplimiento con estas obligaciones dará lugar al cese del derecho a seguir percibiendo la ayuda económica para el pago de la vivienda que ocupan.

70.- LANKIDETZARAKO PROIEKTUEN DIRU-LAGUNTZAK 2022 URTERAKO EMATEKO OINARRI-ARAUAK ETA DEIALDIA ONESTEA.

70.- APROBACIÓN DE LAS BASES REGULADORAS Y CONVOCATORIA DE SUBVENCIONES A PROYECTOS DE COOPERACIÓN, AÑO 2022.

Gizarte Kohesio arloko arduradunak proposatuta, erabaki hau hartu da:

A propuesta de la Concejala Responsable del Área de Cohesión Social, se acordó:

1.- Garapen lankidetzarako proiektuen diru-laguntzen 2022ko oinarriak onestea.

1.- Aprobar las bases reguladoras de subvenciones a proyectos de cooperación al desarrollo correspondiente al ejercicio 2022.

2.- Diru-laguntza horietarako gastua onestea, Lankidetzako

2.- Aprobar el gasto destinado a dichas subvenciones, que asciende a un total

GET/LCP/2022/3989 vGyz2J6eCK
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
Sinatua: IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA Data: 2022/03/09 Fecha: 09/03/2022
Firmado: AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa) Data: 2022/03/10 Fecha: 10/03/2022

00200.23140.4810000 partidaren kontura. Guztira 335.000,00 euroko gastua da.

de 335.000,00 euros con cargo a la partida de Cooperación 00200.23140.4810000.

3.- 2022ko proiektuen diru laguntza deialdia onestu eta aurkezteko epea irekitzea, Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratu hozteko hurrengo egunean, eta ixtea proiektuak aurkezteko epea argitalpenaren osteko egunetik hasita hilabete batera.
Deialdia Diru Laguntzen Datu Base Nazionalean erregistratu.

3.-Aprobar la convocatoria de subvenciones de proyectos de 2022 y abrir el plazo para la presentación de proyectos al día siguiente de la publicación en el Boletín Oficial de Bizkaia finalizando el plazo al mes de dicho día.
Registrar la convocatoria en la Base de Datos Nacional de Subvenciones.

Gai gehiagorik ez dagoenez, Lehendakariak bilkura egun bereko goizeko bederatziak eta erdietan eman du bukatutzat. Bertan gertatutakoa, nik, idazkari nagusiak, jaso eta egiaztatu dut akta honetan eta alkate andreak eta biok sinatu dugu. Eta nik, Idazkariak, fede ematen dut.

Y no habiendo otros asuntos de que tratar, la Presidenta levantó la sesión siendo las nueve horas y treinta minutos de este día, extendiéndose con su resultado la presente acta, firmando en unión mía la Sra. Alcaldesa, de todo lo cual yo, el Secretario, doy fe.

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
GET/LCP/2022/3989 vGyz2J6eCK

Sinatua: Firmado:
IGNACIO JAVIER ETXEBARRIA ETXEITA Data: 2022/03/09 Fecha: 09/03/2022
AMAIA AGUIRRE MUÑOA (Alkatea / Alcaldesa) Data: 2022/03/10 Fecha: 10/03/2022